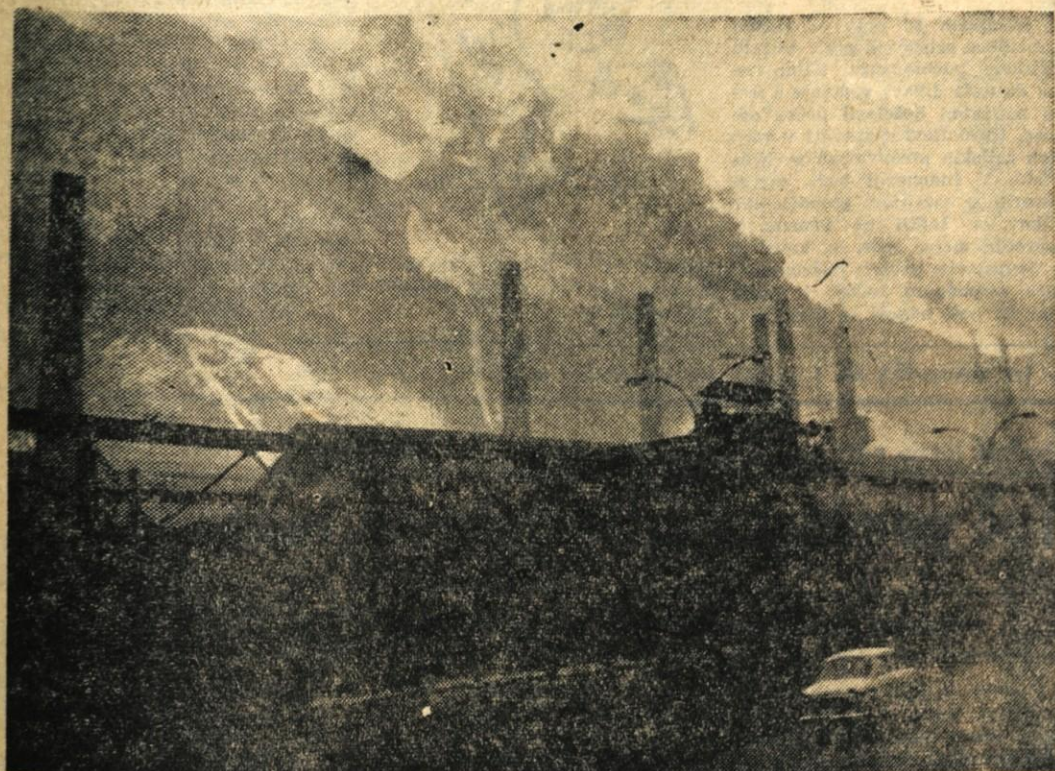


GLAS

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO



V jeseniški Železarni že nekaj časa urejujejo zadevo glede neprijetnega prahu, ki prihaja iz dimnikov. Jesenčani pa lahko upajo, da bodo kmalu ostali brez dosedanjih neprijetnosti

Z novimi sveti uresničen smoter združevanja zbornic

Odslej organizirana oblika povezovanja stališč glede proizvodnje, trgovine in potrošnje

Pri okrajni gospodarski zbornici pripravljajo ustanovitev novih svetov, ki bodo nadomestili dosedanje sekcije. Oblika dela v svetih bo bistveno drugačna kot v sekcijah. Medtem ko sekcije obravnavajo problematiko posameznih panog (sekcija za blagovni promet, sekcija za obrt in komunalna vprašanja, sekcija za kmetijstvo in gozdarstvo), bodo sveti povezovali kompleksno gospodarsko-poslovno problematiko

od proizvodnje do menjave na domačem in tujem tržišču po sorodnih skupinah blaga.

Pri zbornici bo 8 svetov s po 11 do 15 članov: svet za proizvodnjo, predelavo in promet elektro gospodarstva, metalurgije, elektro in kovinske industrije; tekstila, usnja in obutve ter gumijevih proizvodov; kmetijskih pridelkov in živilskih proizvodov; gozdarskih proizvodov; svet za proizvodnjo gradbenega materiala in gradbeništvo, svet za organizacijo in napredek trgovine, svet za organizacijo in napredek gostinstva in turizma in svet za organizacijo in napredek obrti in komunalnega gospodarstva. Kot vidimo, bodo zadnji trije sveti namenjeni panogam, ki jim je zaradi uspešnejšega razvoja potrebno posvečati še posebno veliko pozornosti.

Z novimi sveti bo prvič dana stalna možnost za izmenjavo mišljenj med predstavniki gospodarskih organizacij, ki imajo v taki ali drugačni obliki opraviti z istim blagom. Za ilustracijo naj navedem nekaj primerov. Prvi svet bo med drugim povezoval problematiko Iskre, Železarn, Verige, Plamena, Kovinoservisa, Kovinarja, hidrocentral, Merkur-

ja, Univerzala, Železnine, Kovinarja itd. V drugem se bodo srečevali predstavniki tovarn IBI, Tekstilindus, Almira, Tovarne čipke Sukno, Gorenjska predilnica, podjetij za izdelovanje konfekcije, trgovskih podjetij s konfekcijo, metriskim blagom, drobnjo konfekcijo in pleteninami itd. V tretjem svetu bodo zastopana kmetijska posestva, mlekarne, oljarna, mersarska podjetja, pekarnice, mlinci, kmetijske zadruge, trgovska podjetja z živili in podobno. Na isti način bodo sestavljeni tudi preostali sveti.

Sveti bodo formirani še v tem mesecu. Ko so o njih razpravljali člani upravnega odbora zbornice so prav posebno poudarjali nujnost dobrega izbora članov svetov, kar bodo vsem gospodarskim organizacijam še posebej priporočili. Naloge svetov bodo namreč izredno odgovorne in zahtevne, saj bodo skrbeli za vsestranski razvoj in napredek same panoge (perspektivni razvoj in investicije, družbeni plani, proizvodne in prodajne kapacitete, tržni pogoji, kadrovske pogoje, kooperacija, proučevanje podatkov in sestavljanje poročil itd.) in obravnavali tekoče gospodarsko problematiko. — M. S.

Četrti dan obiska predsednika Tita v Sovjetski zvezi

Predsednik Tito, njegova sopotnica in spremstvo so minuli torek prispeli v Moskvo. Na kijeviski železniški postaji jih je prisrčno pozdravil sovjetski premier Hruščov. V pozdravnem nagovoru ob tej priložnosti se je naš predsednik zahvalil za povabilo v Sovjetsko zvezo in izrazil zadovoljstvo, da se mu je ponovno nudila priložnost, da se pomudi v Sovjetski zvezi. Med drugim je dejal:

«Ceprav je namen našega obiska oddih, je samo po sebi razumljivo, da bomo z velikim zadovoljstvom izmenjali stališča o raznih vprašanjih mednarodnega življenja, tako pa tudi o vprašanjih, ki zadevajo našo državo. Odnosi med našima državama so v zadnjih letih postali dobri. Drugače tudi ne more biti, saj to želijo narodi obeh dežel, a mi — voditelji — smo dolžni, da ugodimo željam narodov. Te želje imajo globoke korenine. Bližnja preteklost, skupna borba proti skupnemu sovražniku — fašističnemu okupatorju, skupno trpljenje, celita kri in ogromne žrtve sovjetskega in jugoslovanskega ljudstva so povežali narode Sovjetske zveze in Jugoslavije...»

V sredo se je predsednik Tito z drugimi jugoslovanskimi gosti (Nadaljevanje na 2. str.)

Sprejeta varianta: triglavske žičnice

Pogumna zamisel o žičnici s Krmarice na Apnenico

KRANJ, 6. decembra — Po temeljitih pripravah in dolgotrajnih razpravah o tem, ali bi bilo boljše graditi zimski turistično-sportni center na Velem polju ali triglavske žičnice — je večina mnenj odločila v korist druge variante. Najvažnejši vzroki za to so, da bo potrebno za to manj denarja kot za Vele polje, predvsem pa da bodo novi objekti v triglavskem gorstvu omogočili boljše izrabo sedaj nezadostno izkoriščenih turističnih kapacitet na Bledu, v Bohinju in Kranjski gori. Večina soustanoviteljev (prav vsi, ki so o tem že razpravljali) se strinja s to varianto.

Na večeršnjem posvetu predstavnikov soustanoviteljev so govorili o gradnji in financiranju triglavske žičnice. V prvi fazi gradnje bo na vrsti žičnica s Krmarice na Apnenico. Med prvo in zadnjo postajo žičnice bo nekaj manj kot 1000 metrov višinske razlike (994 m in 2020 m). Idejni načrt žičnice predvideva, naj bi z njo v kabinah za 45 potnikov v eni uri prepeljali 500 turistov in športnikov. Potovanje z žičnico bo po predvidenih trajalo le 54 minut. Če ne bo nepremostljivih težav z zbiranjem potrebnega denarja, bodo vse priprave opravljene prihodnje leto, v letu 1964 pa bi že lahko začeli z montažo.

Iz razprave na omenjenem posvetu je bilo mogoče razbrati, da bo sicer nova žičnica odprla široka triglavska smučišča in bo tako že sama zase predstavljala samostojno enoto, vendar pa naj bi bila le začetek turistične izgradnje triglavskega pogorja. Obenem z gradnjo žičnice bo potrebno obnovljati tudi cesti z Bleda in Mojskove, ker se sicer utegne zgoditi, da bo žičnica ostajala neizkoriščena.

V zvezi z razgovori o triglavskih žičnicah se je izoblikoval še en nov predlog, da bi v turistične namene usposobili tudi Viševnik z okoljskimi predeli, s čimer bi lahko idealno razširili po ključni turistični center. Tudi proti temu predlogu predstavniki soustanoviteljev (OLO Kranj, OLO Jesenice, OLO Radovljica, Turistična zveza Slovenije, Planinska zveza itd.) niso imeli pomislekov, posebno še, ker bi bile za projekt »Viševnik« potrebne sorazmerno majhne investicije.

Tako bo zavod (do sedaj zavod za izgradnjo Velega polja odslej

pa verjetno zavod za izgradnjo sportnih objektov v triglavskem gorstvu) skupaj s pripravami na (Nadaljevanje na 2. str.)

O problemih finansiranja turističnih družbenih organizacij

Sredstva morajo biti zagotovljena

O pomenu turizma kot pomembni gospodarski panogi prav gotovo ni potrebno več nikakršnih dokazovanj. Možnosti nadaljnjega gospodarskega uspeha so prav na področju turizma še v marsičem neizkoriščene. Jasne so torej vse perspektive, problem je le, kako turističnim organizacijam zagotoviti potrebna sredstva, da bodo turizem lahko tako razvile, kot si želimo. Prav zaradi tega problema pa so bile v tem tednu po vseh občinah v našem okraju plenarne konference turističnih družbenih organizacij, ki so bile sklicane na pobudo Turistične zveze Slovenije in Gorenjske turistične zveze. O poteku konference v Skofji Loki, ki je bila v ponedeljek, smo že poročali, pretekli torek pa je bila v Kranju skupna konferenca turističnih družbenih organizacij iz kranjske in tržiške občine, pretekli četrtek je bilo podobno zasedanje v Radovljici, včeraj pa na Jesenicah.

Kot že rečeno, je bila osrednja razprava povsod glede finansiranja turističnih družbenih organizacij. Skofjelčani, Kranjčani, Radovljčani in Tržičani so sprejeli predlog, o katerem bodo seveda morali razpravljati občinski ljudski odbori, da bi morala biti sredstva, ki so potrebna za izvajanje turističnih služb, to je za turistično propagando in informacijsko službo, za službo organizacije turističnega prometa in za turistično recepcijsko službo, zagotovljena v rednih letnih proračunih tistih teritorialno upravnih enot, na katerih so turistične družbene organizacije.

Razen omenjenega problema so turistični delavci precej razpravljali o drugih problemih, ki pa so s problemom finansiranja v neposredni zvezi. Za območje kranjske občine so med drugim sklenili, da morajo turistične organizacije že do 20. decembra izdelati programe za delo v letu

1963 in predračune, na osnovi česar bo zavod za turizem v Kranju lahko izdelal predlog potrebnih sredstev, ki naj bi bila zagotovljena z občinskimi proračuni. Do konca januarja prihodnjega leta pa bo potrebno izdelati perspektivne programe glede razvoja turizma. V kranjski občini takšnega programa doslej sploh ni, medtem ko bodo morali v Trzinu, (Nadaljevanje na 2. strani)

Kranjski okraj se bo združil z ljubljanskim

Na seji izvršnega odbora glavnega odbora SZDL Slovenije v četrtek, 6. decembra, so razpravljali o reorganizaciji okrajev v Sloveniji. Združila naj bi se okraja Maribor in Murska Sobota, okraj Kranj z okrajem Ljubljana in okraj Gorica z okrajem Koper. Del novomeškega okraja bi se prav tako priključil Ljubljani, del tega okraja pa Celju.

V zvezi s tem je bilo že nekaj posvetovanj pri okrajnih organih in tudi pogovori s člani kolektiva okrajnega ljudskega odbora. Za ponedeljek, 10. decembra, pa je predvidena seja izvršnega odbora okrajnega odbora SZDL, kjer bodo razpravljali o tej združitvi. Gre za prilagajanje upravnih služb novim razmeram in potrebam, ki se neprestano menjajo skladno s splošnim ekonomskim in družbenim razvojem. Zato je tovrstna reorganizacija v teku tudi po drugih republikah. S krepitvijo in uveljavljanjem občinskih organov skladno z nastajanjem raznih medobčinskih služb, kar smo pričeli zlasti na Gorenjskem, postaja okrajni ljudski odbor po svoji funkciji vse bolj le posrednik med republiko in občino in v marsikaterem primeru niti ne več nujno potreben. Seveda je predvidena združitev okraja združena s težnjo po nadaljnjem utrjevanju občinskih odborov.

Zato ta reorganizacija nikakor ne predstavlja administrativnega reševanja stvari, marveč samo postopno uveljavljanje tistih načel, ki jih je nakazalo življenje v splošno korist.

Interesi črtajo okrajne meje

Voda iz Bašlja do Šmarne gore

Kolektiv kranjskega Vodovoda slovesno prevzel skrb za pitno vodo v medvoški občini

V novih prostorih rajonske delavnice kranjskega Vodovoda v Medvodah je bila v torek manjša slovesnost. Kolektiv podjetja Vodovod iz Kranja je prevzel skrb za pitno vodo v medvoški občini. Ob tej priložnosti sta govorila direktor Vodovoda Avgust Peperko in predsednik občine Medvode Ludvik Trante. Ta je zlasti poudaril pomen tega dogodka, ko interesi delovnih kolektivov in v tem primeru skrb za urejanje življenjskih razmer prebivalstva črta občinske in tudi okrajne meje. Čeprav se Medvode širijo in postajajo zaledje ljubljanske, škofješke in deloma kranjske industrije, niso imele urejenega omrežja za pitno vodo. Zato so zadnja leta prebivalci to zahtevo vse odlošneje postavljali na raznih zborih in sestankih. Toda tam niso imeli podjetja, ki bi bilo sposobno prevzeti tako obsežnejše delo, ki bi bilo sposobno najemati krepile, odplačevati anuitete itd. Kratkotrajno, niso imeli niti sposobnega vodnika za taka dela. Že v letošnjem letu so v pripravah na sedanji dogodek delav-

ci kranjskega Vodovoda podaljšali vodovodno omrežje do Medvod. Tako že sedaj tjakaj priteka voda iz Bašlja, Nove vasi in Čemšenika. To sicer ne moti, ker ima kranjsko vodovodno omrežje trenutno dovolj vode. Predvideno pa je novo zajetje v Medvodah, in sicer na Svetju. V rekordnem času treh tednov pa je kolektiv kranjskega vodovoda tudi zgradil novo poslopje v Medvodah, kjer bo rajonska delavnica in pisarna za to območje, da strankam ne bo treba hoditi v Kranj itd.

Ta reorganizacija oziroma razširitev kranjskega vodovodnega omrežja do Šmarne gore je posledica dobro pripravljenega predloga in študij okrajnega ljudskega odbora v Kranju. Dokazali so namreč, da bi razširitev vodovoda tudi na Tržič, na Skofjo Loko in Medvode pomenila kvalitetnejše in cenejše delo in da bi bili ljudje lahko ceneje in boljše preskrbljeni z vodo. Se največ razumevanja za to pa so pokazali v Medvodah.



Gradnja nove železniške proge, ki jo gradi jeseniška Železarna za zvezo med sedanjimi in novimi obrati, hitro napreduje. Na sliki: gradnja novega železniškega mostu čez Savo

TE DNI PO SVETU

IZMENJAVA MISLJENJ

V Kremliju so se začeli politični razgovori. Proučili so vprašanje nadaljnjega razvoja jugoslovansko-sovjetskih odnosov.

VOJAŠKI SVETOVAJCI

Indijski premier Nehru je izjavil, da bo Indija morda zaprosila ZDA za vojaške svetovavce. Dodal je, da ni nobenih bistvenih sprememb v indijski zahtevi po ameriški vojaški pomoči.

ZAUPNICA FANFANIJU

Italijanski senat je potrdil spremembe v Fanfanijevi vladi. Parlament je izglasoval zaupnico Fanfaniju.

NOVA FRANCOŠKA VLADA

Predsednik de Gaulle je imenoval na predlog predsednika vlade Pompidouja člane nove francoske vlade. V novi vladi so najvažnejše resorje zadržali dosednji ministri.

INDIJA

Premier Nehru je izjavil, da Indija ne bo odstopila od politike miru in neangaziranosti.

HAMBURŠKA DNEVNIKA

Dva največja hamburgska dnevnika »Die Welt« in »Hamburger Abendblatt« sta za razliko od največjega dela zahodnonemškega tiska obsodila napad ustaške teroristične bande.

ZAPRLI BODO KONZULATE

V indijskem veleposlaništvu v Pekingu se je zvedelo, da bodo čez nekaj dni zaprli indijska konzulata v Sanghaju in Lasi.

SPREJEM PRI KIDERJU

Generalni sekretar političnega odbora FLN Kider je sprejel jugoslovanske veleposlanika v Alžiriji Dizdarevića.

DANGE V MOSKVI

Predsednik indijske KP je dopotoval na obisk v Moskvo.

Četrty dan obiska predsednika Tita v Sovjetski zvezi

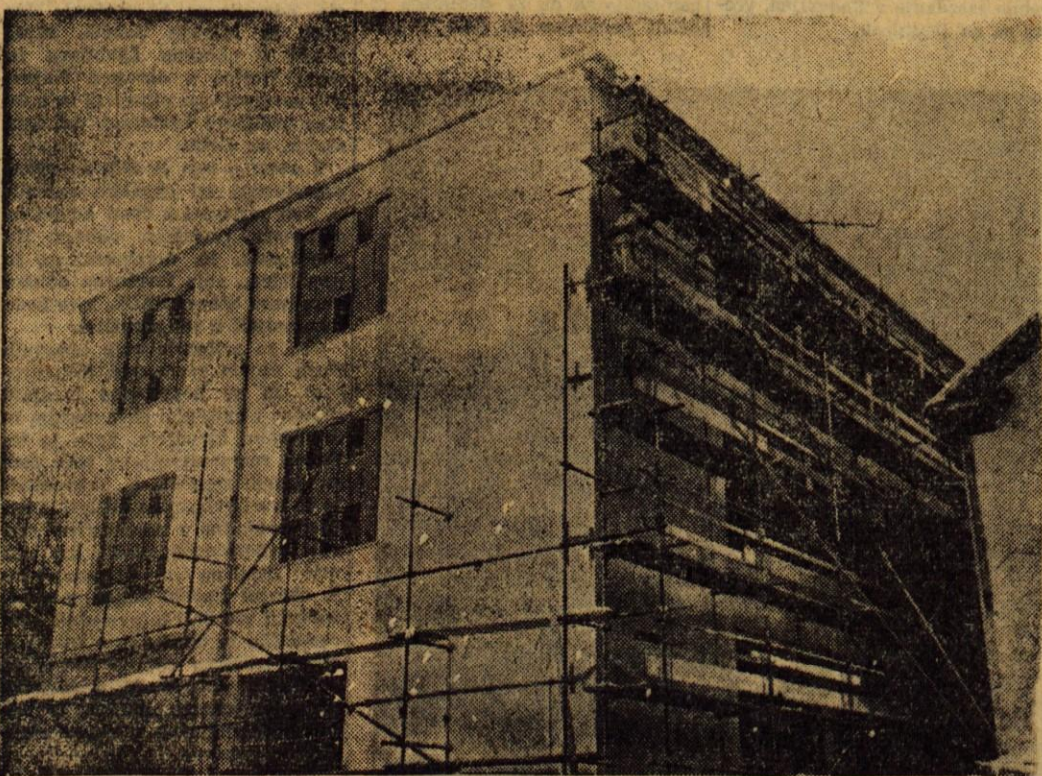
(Nadaljevanje s 1. strani)

mučili v Podmoskovlju, kamor je prispel v torek zvečer. Ta dan je bil predsednik Tita skupaj s Hruščevom in drugimi sovjetskimi voditelji na lovu. Tudi četrty je preživel skupaj s tovarišem Nikito Hruščevom in jugoslovanskimi voditelji, ki ga spremljajo na poti po SZ.

Razgovorov v Kremliju so se razen predsednika Tita in premiera Hruščeva udeležili tudi podpredsednik ZIS Aleksandar Ranković, predsednik LS Srbije Jovan Veselelinov in prvi namestnik predsednika ministrskega sveta ZSSR Anastas Mikojan, zunanji minister ZSSR Andrej Gromiko in drugi. Ob tej priložnosti so odkrito in v tovariškem ozračju izmenjali misli o nadaljnjem razvoju bratskih sovjetsko-jugoslovanskih odnosov in proučili vprašanja mednarodnega položaja.

Na čast predsedniku Josipu Brozu - Titu in njegovi soposti Jovaniki je vlada ZSSR priredila v velikem kremeljskem dvorcu slavnostno kasto, ki je potekala v topli in priskrbi atmosferi.

V četrty je predsednik Tita položil vence na mavzolej Vladimirja Iljiča Lenina, popoldne pa obiskal naše veleposlaništvo v Moskvi.



Prvi del novega objekta Tržiške združene lesne industrije je pod streho. Prihodnje leto pa bo potrebno z gradnjo pohiteti. V najkrajšem času mora biti dograjen še drugi del novega poslopja, da ne bi bilo zastoja glede proizvodnje pohištva.

Ljudje in dogodki • Liudie in dogodki • Liudie in dogodki • Liudie in dogodki • Liudie in dogodki • Liudie in dogodki • Liudie in dogodki

Letošnja zgodnja in mrzla zima ni zadržala političnega vdora, ki se iz jugoslovanskega glavnega mesta razširja v več smeri. Na splošno bi lahko rekli, da se zgodnja zima ne opaža na jugoslovanskem političnem barometru, ki v teh dneh beleži uspešna priznanja

mačenju svoj oddih v različnih mestih Sovjetske zveze. Na dani je, da ta čas v Sovjetski zvezi ne bo izrabljen samo za odmor, ampak bodo v pogostih medsebojnih stikih naši in Sovjetski državniki razpravljali predvsem o vzajemnih odnosih in o stvareh, ki so po-

v Indonezijo, Indijo in Irak ni znak pešanja dobrih odnosov s temi državami. Prej bi lahko ponovili besede, ki jih je podpredsednik Kardelj pred odhodom izrekel, da namreč dobri odnosi z azijskimi državami nikoli niso tako dobri, da jih ne bi bilo mogoče



Podpredsednik Kardelj se bo v Iraku srečal tudi s predsednikom Kasomom

delani, pa bodo skušali najti možnosti za pospešitev vsestranskega sodelovanja.

V primerjavi s prvima potovanjema je bila pot jugoslovanskih zastopnikov na kongres Komunistične partije Italije, drugačna, ker gre za obnovitev stika jugoslovanskih predstavnikov v sosednjem delavskem gibanju. Ta kongres, ki je minil v znamenju odkritih razlik med kitajskimi in ostalimi vzhodnoevropskimi zastopniki, je ovrgel stare napade Kitajcev na jugoslovansko politiko in vsaj posredno dal priznanje jugoslovanskim političnim izhodiščem. Ko so v dvorani izsmejali trditve Kitajcev, da je v Jugoslaviji obnovljen kapitalizem, Z druge strani pa je izvajanje jugoslovanske delegacije Kolisevkega ocenjeno kot izreden doprinos resnosti in zrelosti.

Na treh različnih - geografsko zelo oddaljenih točkah, se je v teh dneh zopet uveljavila jugoslovanska miroljubna politika z največjim ugledom in doslednostjo.

ZDRAVKO TOMAZEV

Stiki in potovanja

in prodoren ugled. Jugoslovanske razlage svetovnega položaja, zlasti pa naše ocene mednarodnih odnosov in delavskega gibanja, se kot najpreznejše naprave sklada-jo z osnovnimi težnjami sodobnega razvoja človeštva.

Iz Beograda so v teh dneh dopotovali naši najvišji državni voditelji v tri smeri. Predsednik Tito se je napotil z modrim vlakom proti Moskvi, kjer bo do 20. decembra preživel po uradnem tol-

glavitega pomena za izboljšanje medsebojnih odnosov. V tem smislu je tudi predsednik Tito na moskovski železniški postaji razložil cilj svojega obiska. Ta cilj je - razširiti medsebojno sodelovanje in poglobiti razumevanje.

Povsem na druge vzporednike je odpotoval podpredsednik Kardelj. Njegov obisk trem azijskim deželam spada v vrsto stikov, ki jih Jugoslavija z največjo skrbjo ne- guje že vrsto let. Kardeljeva pot

še izboljšati. In prav za takšen pomemben prispevek gre v dolgem azijskem popotovanju. Kljub temu da naša država vzdržuje s tremi azijskimi deželami dobre odnose, Kardeljevi razgovori v vseh treh azijskih prestolnicah ne bodo enaki. V Indoneziji bodo največ govorili o razširitvi gospodarskih stikov, v Indiji bo nemara v ospredju mejni spor, do katerega je Jugoslavija zavzela načelno stališče s podporo Indiji, v Iraku kjer so naši odnosi še bolj neiz-

Ljudie in dogodki • Liudie in dogodki • Liudie in dogodki • Liudie in dogodki • Liudie in dogodki • Liudie in dogodki • Liudie in dogodki

Sredstva morajo biti zagotovljena

(Nadaljevanje s 1. strani)

žiski in radoviški občini sedanje programe spričo nekaterih bistvenjših sprememb v zadnjem času korigirati. Zavod za razvoj turizma v Kranju bo moral v kratkem izdelati tudi osnutek za turistični prospekt kranjske občine in načrt glede propagande (predvsem reklamnih napisnih ta-

bel ob cestah). Razen tega so na omenjeni konferenci v Kranju sprejeli tudi sklep, da bodo v prihodnje pogostejše prirejali (morda vsaka dva meseca enkrat) občinske turistične konference. Podoben sklep so sprejeli tudi v Radovljici, čeprav tam ne gre za stalno obliko konference. Dogovorili pa so se, da se bodo že v februarju spet zbrali tamkajšnji turistični delavci in se pogovorili o turističnih taksah za leto 1964. Zanimiv pa je tudi predlog, da naj bi za območje radoviške in jeseniške občine v bližnji prihodnosti ustanovili nekakšno skupno turistično službo, ki bi skrbela za razvoj turizma v tem predelu Gorenjske. - B. F.

Sprejeta varianta triglavske žičnice

(Nadaljevanje s 1. strani)

gradnjo triglavske žičnice in proučevanje možnosti nadaljnje izgradnje proučeval tudi pogoje za razširitev poključnega turističnega območja.

- Z vsemi temi predlogi bodo seznanili predstavnike izvršne ga sveta. Ker bo pomen novih objektov v triglavske gorstvi brez dvoma daleč presegel meje Gorenjske, bodo sedanji so-ustanovitelji s pomočjo republiških predstavnikov skušali pridobiti nove investitorje v mejah naše republike pa tudi izven njih. V ta namen bo zavod pripravil predlog finanč- ranja zavoda, projektov, žičnic, cest in rekreacijskih objektov) z vrstnim redom in časovno porazdelitvijo. - M. S.

MEDOBČINSKA KOMUNALNA BANKA

Oba zbora občinskega ljudskega odbora Jesenice sta na zadnji seji razpravljala o reorganizaciji komunalnih bank. Bila sta mnenja, da je treba ustanoviti medobčinsko komunalno banko s sedežem na Jesenicah - združili naj bi se Komunalna banka Radovljica in Komunalna banka na Jesenicah. Ta varianta bi bila izvedljiva predvsem zato, ker na Jesenicah pripravljajo gradnjo poslovnih prostorov za komunalno banko. Zbora sta sprejela sklep, da se Komunalni banki v Radovljici in na Jesenicah spoji- ta v MEDOBČINSKO KOMUNALNO BANKO Jesenice - s sedežem na Jesenicah. O ustanovitvi medobčinske komunalne banke bo razpravljala seveda tudi radoviški ljudski odbor. - U.

POKLONILI SO SE SPOMINU TONETA ČUFARJA

V spomin na 57. obletnico rojstva Toneta Čufarja je priredila Svoboda »Tone Čufar« v torek v delavskem domu na Jesenicah »Čufarjev večer«. Uvodnim besedam prof. Bratka Šerija o življenju, delu, boju in trpljenju jeseniškega proletarskega književnika je sledilo branje Čufarjevih del, večer pa so zaključili s prizorom iz njegove drame »Polom«. Zelo dobro pripravljen program so izvajali dijakli jeseniške gimnazije ob sodelovanju komornega zbora Jeseniške Svobode. - P.

PRED ZBOROM GORSKIH REŠEVAVCEV GORENJSKE

Postaje gorske reševalne službe na Gorenjskem se že dalj časa pripravljajo na zbor gorskih reševavcev Gorenjske, ki bo prihodnjo soboto in nedeljo. Zbora se bo udeležilo takih 60 gorskih reševavcev.

Prvi dan bodo reševavci poslušali razna predavanja o GRS, v nedeljo pa bodo praktične vaje reševanja v snegu. Ob tej priložnosti bodo preizkusili tudi nekatere tehnične novosti za reševanje ponesrečencev v zimskem času. - C.

Redna letna skupščina Počitniške zveze okraja Kranj Več poudarka mladinskemu turizmu

Prodreti je treba predvsem med delavsko in kmečko mladino

V sredo je bila v Kranju deseta redna letna skupščina Počitniške zveze okraja Kranj. Razen predstavnikov občin in delegatov posameznih družin, je skupščini prisostvoval predsednik izvršnega odbora Počitniške zveze Slovenije Gofmir Komar.

Iz poročil predsednika in gospodarja PZ okraja Kranj je bilo razvidno, da je bilo letošnje delo te organizacije posvečeno predvsem deseti obletnici PZ. Njeno delo je bilo uspešno in vsebinsko bogato; plan, ki so ga sprejeli preteklo leto, pa je bil skupaj v celoti realiziran. Razveselilo je predvsem dejstvo, da je vpliv PZ med mladino porastel, čeprav glede na lansko leto lahko

ugotovimo določen padec števila članstva. Prav s pomočjo te organizacije si mladina lahko privoščila cenejša letovanja na morju, potovanja po naši domovini itd. Vsekakor takšna dejavnost PZ so- di že v okvir turizma oz. poveda- no z besedami, ki so pri nas še zelo tuje - MLADINSKEGA TURIZMA.

Kljub vsestranski dejavnosti PZ pa je zanimiva ugotovitev, da je v kranjskem okraju pretežen del članov srednjeevropske mladine, medtem ko Kranj slovi kot industrijsko mesto. V vrste te organizacije je včlanjenih komaj 37 odst. delavske mladine in neprimerno manj oz. skoraj nič kmečke mladine. Vsekakor je vzrokov za tako stanje več, eden glavnih pa je prav gotovo - premajhna dejavnost komisije za propagan- do, ki bi morala s svojim delom prodreti v delovne kolektive, pridobiti člane, ki v organizaciji ne bi ostali prehodno, pač pa bi kasneje postali tisti člani, ki bi bili sposobni voditi družine PZ v kolektivih ali pa na terenu.

Tudi premajhna povezanost okrajnega odbora z družinami je bila kriva za padec članstva v tej sezoni. Rešitev tega problema je v ustanovitvi občinskih odborov, ki ne bodo smeli imeti oboje birokratskega organa, pač pa bo-

PRESEŽEN PLAN IZVOZA V »NIKO«

Zelezniki, 7. decembra - V tukajšnji tovarni kovinskih in elektromehaničnih izdelkov »NIKO« so letni plan izvoza 256.000 dolarjev izpolnili že 10. novembra. Izvažajo mikro motorje in to predvsem v Ameriko. Predvidevajo, da bodo do konca letošnjega leta presegli izvozni plan za 20 do 25 odstotkov. - P. S.

POSVET PREDSTAVNI PLANINSKIH DRUŠTEV

Danes bo na pristavi na Javor- niškem rovtu tretje redno posve- tovanje predstavnikov Planinskih društev Gorenjske. Zaradi izred- no pomembne tematike bo posvet trajal dva dni. Obravnavali bodo oskrbniško službo v planinskih postojankah, statut planinskih društev in predloge za sklicanje izredne skupščine Planinske zve- ze Slovenije, ki naj bi bila v ja- nuarju prihodnjega leta. - R.

do morali biti organska vez med družinami na terenu in okrajnim odborom. Primeri drugih okrajev nam dokazujejo, da je ta način vzpostavljanja zveze med višjimi in nižjimi upravnimi enotami PZ uspešen.

Razen te osnovne naloge, pa bodo morali občinski odbori organi- zirati seminarje, v katerih naj bi se izpopolnjevali vodilni kader posameznih družin. S tem, da bi do- bila družina sposobno vodstvo, bi njen vpliv porastel in s tem tudi število članstva. Stanje bi se bistveno spremenilo predvsem na deželi in v delovnih kolektivih, zakaj delavska mladina bi zelo hitro spoznala koristnost te or- ganizacije in postala tudi njen član.

Skupščina je soglasno sprejela sklep, da naj bo osnovno vodilo PZ v prihodnji sezoni - razširitev organizacije predvsem med de- lavsko in kmečko mladino.

T. Poleneč

PRAVILNA REŠITEV NAGRADNE SKANDINAVSKE KRIŽANKE

Vodravno: delavski svet, air- leto, volitive, Irena, oporoka, Po- nava, dar, IV, Inn, Krik, Joe, led, TASS, atom, pro, Nanos, E(ileo- nora) D(use), odb., neznan, Emir, SG, licej, eta, polica, all, E(rnest) R(enan), mln, knjižnica; navpi- no: modrijan, pa, nota, Davorin, neon, spak, or, mongol, Lilo, se, Ilij, Ika, Jesenice, siv, dacar, kre- da, ne, Irtiš, Jernc, slinavka, la, Vera, spomenik, setev, srđit, na, tona, Obranca.

ŽREB JE ODLOČIL

Kranj, 7. decembra - Danes po- poldne je bilo v prostorih ured- ništva javno žrebanje skandinav- ske nagradne križanke, ki je bila objavljena v »Glasu« za praznik dneva republike. Prvo nagrado (3.000 dinarjev) je žreb določil Ro- zaliji Kunstelj iz Kranja, drugo v višini 2.000 dinarjev Angeli Aha- čič iz Kranja, naslednjih 5 nagrad po 1.000 dinarjev bodo dobili Maj- da Jocič, Anton Sedel, Nace Cu- derman (2) in Pavla Stružnik (vsil iz Kranja), knjižne nagrade pa je žreb dodelil Kunigundi Kerč iz Predoselj, Boženi Oprešnik in Ma- rici Dežman iz Kranja. - Vsi na- grajevalci lahko dvignejo nagrade v uredništvu Glasa od srede, 12. de- cembra dalje.

Avtomobilisti pozor!

SPOROCAMO VAM, DA SMO DALI V PRODAJO ,VITRINIL' IMPREGNIRANE KRPE, S KATERIMI ZAŠČITITE OKENSKA STEKLA AVTOMOBILOV PRED ROSENJEM.

Z NAKUPOM TE KRPE SI OMOGOCATE DOBRO VIDLI- VOST IN S TEM TUDI VARNO VOŽNJO.

,VITRINIL' impregnirane krpe lahko nabavite pri vseh bencinskih črpavkah »Jugopetrol«, v prodajalnah »Slo- venija avto« in drugih podjetjih, ki se ukvarjajo s pro- dajo avto opreme.

Kranjčani omenjeni proizvod lahko na-avijo tudi v trgo- vini MOJCA v Kranju, Koroška cesta 16.

Krpe ,VITRINIL' so v prodaji od 10. 12. 1962 dalje.

Vsak kupec naj se pri uporabi ravna točno po navodilih.

ZAVOD - INVALIDSKA DELAVNICA KRANJ
Pot na kolodvor št. 2

ZAHVALA

Ob izgubi naše dobre mame in skrbne stare mame

ZOFIJE KRISTAN roj. Specht se iskreno zahvaljujemo vsem so- rodnikom, sosedom, prijateljem in znancem, ki so jo tako polnošte- vilno spremlili na njeni zadnji poti, z nami sočustvovali, ji poklo- nili vence in na kakršenkoli na- čin počastili njen spomin. - Po- sebnost smo se dolžni zahvaliti zdravnikom dr. Bežku in dr. Col- nariču, v zadnjem času pa prav posebno dr. Hribniku ter gospo- du župniku Filipcu za njihovo nesebično pomoč.

Strahinj, dne 5. dec. 1962

Družine

Kristan, Janhar in Leskovec

Potrebno je kolektivno sodelovanje

če hočemo v prihodnjem letu boljše gospodarske uspehe — je rekel predsednik ObsS Radovljica Boris Čebulj

Smo v času, ki bi moral biti in ponekod tudi je zelo razgiban glede razprav o družbenih planih gospodarskih organizacij. Vse pa kaže, da kolektivni še vedno premalo široko obravnavajo naloge, ki bi jih morali uresničiti v prihodnjem letu. Kako je v radovljiški občini glede obveznosti gospodarskih organizacij za leto 1963, pa smo se pred dnevi razgovarjali z Borisom Čebuljem, predsednikom ObsS Radovljica. Na nekaj vprašanj nam je dal naslednje odgovore.

● Kako daleč so gospodarske organizacije na območju radovljiške občine glede izdelave družbenih letnih načrtov za leto 1963? — Razprave glede planov za prihodnje leto še niso takšne, kot bi morale biti. Nekateri kolektivi so se zadeve sicer že lotili z večjim ali manjšim prizadevanjem, medtem ko po dosedanjih podatkih kaže, da ponekod kolektivi o nalogah, ki bi jih morali realizirati v prihod. letu sploh še ne raz-

za prihodnje leto. Razen tega bo ObsS priredil tudi enodnevni seminar za vse predsestnike in tajnike sindikalnih podružnic, na katerem bo govora izključno o pro-

slej dovolj poudaril. Če bodo družbeni načrti dejansko delo kolektivov, potem bodo zadovoljivo rešene tudi vse ostale bolj ali manj pomembne vzporedne zadeve okoli izdelave in sprejemanja družbenih načrtov. Prav pa bi bilo, če bi bili tudi v obrtnih podjetjih, kot so Pekarna, Krojaštvo ali Klavnica, družbeni načrti delo kolektivov. Prav v teh manjših podjetjih je zlasti občutiti pomanjkanje družbenega upravljanja, kar kvari delovne odnose in nujno vpliva na proizvodne uspehe, ki bi prav gotovo lahko bili precej boljši kot so sedaj.

B. Fajon



Boris Čebulj, predsednik ObsS Radovljica

blemih glede planiranja. Seminar bo še ta mesec.

● Na kaj bi bilo potrebno delovne kolektive ob sprejemanju planskih nalog za prihodnje leto posebno opozoriti? —

Memim, da sem tisto, kar je najpomembnejše — DRUŽBENI NAČRTI MORAJO BITI DELOVNI DOGOVORI CELOTNIH DELOVNIH KOLEKTIVOV — že do-

Zaposlovanje invalidov in drugih dela manj zmožnih ljudi

Ker je zadnje čase zelo aktualno vprašanje zaposlovanja invalidov, rehabilitacije in priuči tve na razne poklice smo zaprosili za razgovor upravnika zavoda za zaposlovanje invalidnih in drugih oseb na Jesenicah Cirila Šoberleta, ki nam je na vprašanje takole odgovoril:

«Zavod je bil ustanovljen leta 1959, in sicer na pobudo okrajne posredovalnice za delo, da bi skrbel za priuči tvevanja in zaposlovanje invalidnih, socialno ogroženih in ostalih nezaposlenih oseb, predvsem žena in deklet. V prvi vrsti naj bi zavod zaposlil tiste ljudi, ki so postali invalidi v otroških letih ali pa so invalidi od rojstva, ter tiste, ki se iz kakršnih koli vzrokov niso mogli izuči določene poklica, za delavce, ki so postali invalidi v drugih gospodarskih organizacijah izven Zvezne in se želijo rehabilitirati oz. poklicno prekvalificirati.

Prvi obrat, ki je pričel s proizvodnjo v okviru zavoda, je bila šivalnica z izdelovanjem otroških konfekcije in popravili. Tako je zavod leta 1959 zaposloval v rednem delovnem razmerju le 11 oseb, ostalih 35 delavcem pa je nudil delo na svojem domu. Ker pa je bil namen zavoda za-

posliti tudi moške, je s pomočjo občinskega ljudskega odbora in zavoda za socialno zavarovanje LRS uspelo ustanoviti tudi knjigovez-

JESENJSKI KOVINAR

nico in delavnico kovinske galanterije.

V lanskem letu je zavod prejel od občinskega ljudskega odbora, republiškega zavoda za socialno zavarovanje in zavoda za zaposlovanje delavcev na Jesenicah dotacijo 15 milijonov dinarjev, da bi lahko razširil dejavnost in adaptiral prostore v Mojstrani. Vse te dotacije niso zadostovale in je bil zavod primoran najeti še 10 milijonov dinarjev investicijskega kredita. Tako mu je končno uspelo preurediti bivše konjušnice v Moj-



Tako kot skoraj povsod, so se tudi v radovljiški občini številni občani udeležili krvodajavske akcije. Medtem ko so imeli zdravstveni delavci preteklo sredo ves dan precej dela v Radovljici (na sliki), so v četrtek nadaljevali z odvzemanjem krvi v Begunjah

»Tehtnica« prodira na tuji trg

Izpolnili so letni plan — Razširitev proizvodnje

● Ze lani smo pisali o obrtnem podjetju »Tehtnica« Zvezniki, da so letni plan izpolnili skoraj mesec dni pred novim letom. Plan za leto 1962 so zvišali za dobrih 10 odstotkov, medtem ko se je število delavcev povečalo le za 5 odstotkov. Tako je bila planirana za leto 1962 proizvodnja v višini 80 milijonov dinarjev pri 49 zaposlenih; 85 odstotkov te proizvodnje sestavljajo analitične in precizne tehtnice.

Toda kljub tako visoko postavljenemu cilju, je temu komaj tri leta staremu kolektivu uspelo, da je dosegel letos svoj proizvodni plan — že do 29. nov. Uspeh je bil pomemben tudi zato, ker je podjetje »Tehtnica« Zvezniki edini proizvajalec tovrstnih tehtnic v Jugoslaviji in s svojo proizvodnjo krije skoraj popolnoma domači trg, razen tega pa še izvažajo del svojih kvalitetnih izdelkov. Po-udariti je treba, da kljub povišanju cen materiala, tujih uslug itd. niso zvišali cen svojih izdelkov. Kljub temu da za letos niso planirali nikakega izvoza, so vseeno

uspeli izvoziti za približno 5 milijonov dinarjev svojih izdelkov. Izvažali so predvsem v azijske in afriške države, kjer so dokaj uspešno konkurirali različnim sve-

LOŠKI DELAVEC

tovnim znanim firmam. Za prihodnje leto so planirali izvoz v višini 10.000 dolarjev; kljub visokemu planu pa obstajajo objektivne možnosti, da se ta doseže in celo preseže, saj imajo že sedaj precej sklenjenih pogodb.

Vendar doseženi uspehi kolektiva ne uspravajo. Zavedajo se, da se bodo razvijali in da bodo konkurenčni le, če bodo budno pazili na potrebe domačega trga in obenem racionalizirali, izboljševali in razširjali svojo proizvodnjo. Letos so vložili v osnovna sredstva celotni ustvarjeni čisti dohodek iz leta 1961. S to investicijo jim bo v prihod. letu omogočena proizvodnja zelo komplicirane polavtomatske analitične tehtnice, ki jih

moramo k nam še uvažati. Razen tega pa se bo v prihodnjem letu proizvodnja razširila na še nekaj novih tipov preciznih tehtnic.

Kako pa je s planom v prihodnje? Plan je v primeri z letošnjim povečan za 15 odstotkov, ob 10-odstotnem povečanju števila delavcev. Izvoz so planirali na 10 tisoč dolarjev.

Kolektivu se torej odpirajo še široke možnosti, ki jih bo pa uspel realizirati, če bo še naprej tako skrbel za kvaliteto svojih izdelkov, še več sredstev investiral v modernizacijo strojev in s tem dvigal produktivnost dela v svojem podjetju. — T. M.

SLIKARSKA RAZSTAVA V POLJANAH

V okviru praznovanja občinskega praznika škofjeloške komune bodo v sredo, 19. decembra, ob 18. uri, v kulturnem domu v Poljanah nad Škofjo Loko odprli slikarsko razstavo. Razstavili bodo dela mladih domačih slikarjev — amaterjev. — St. S.

Iz obeh dolin

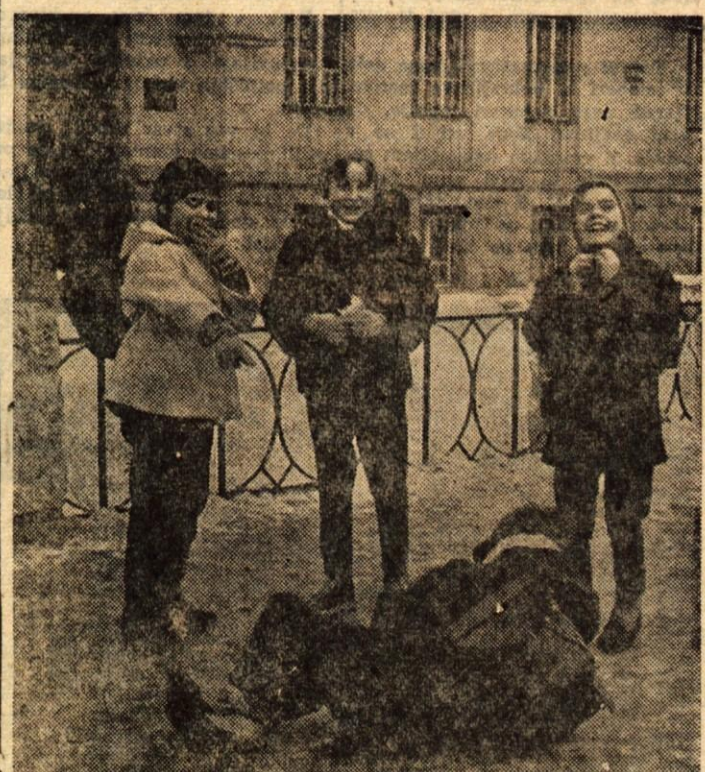
● SEJA ObLO — Za sredo, 12. t. m., je sklicana seja občinskega ljudskega odbora Škofja Loka. Odborniki bodo med drugim razpravljali o stanovanjsko-komunalni dejavnosti občine, o zazidalnem načrtu severnega dela Škofje Loke. Ponovno pa bodo razpravljali o spremembi odloka o upravi, uporabi in vzdrževanju kanalizacije v komuni.

● REGISTRACIJA VOZIL — V škofjeloški občini bo registracija oz. bodo podaljševali prometna dovoljenja lastnikom motornih vozil za 1963. leto od 17. decembra 1962 do 8. januarja 1963. Ob tej priliki bo AMD Škofja Loka v svojih prostorih na Jegorovem predmestju prodajalo in izpolnjevalo potrebne obrazce. Predvideno je, da bodo vsak dan pregledali 150 vozil.

● KONFERENCA ZA OD- DIH IN REKREACIJO — Ob- činski sindikalni svet Škofja Loka naj bo pobudnik, da bi ustanovili ta občinski organ, v katerem naj bodo zastopana turistična in planinska društva, lovski in ribiške družine, gostinska podjetja in tudi ostale organizacije, ki imajo na tem področju skupni interes. Konferenca za odih in rekreacijo naj začne z načrtnim reševanjem problemov gostinstva in turizma v škofjeloški občini. — To je le eden izmed številnih sklepov; pripravi jih je komisija za sklepe, ki so jo imenovali na nedavnem razširjenem plenumu ObsS in ObK ZK Škofja Loka. — (O ostalih sklepih bomo še posebej poročali.)

● PROGRAM PA PRAZNO- VANJE letošnjega občinskega praznika Škofje Loke je že sestavljen. Omenili naj bi le nekaj večjih prireditvev. Prva — telovadna akademija — bo že v soboto, 15. t. m., v Zveznikih. Naslednjega dne bo mladina v spremstvu borcev odšla ob 9. uri izpred doma TVD Partizan v Škofji Loki na spominski pohod »Po partizanskih poteh«. Na sam občinski praznik, dne 18. decembra, bo ob 15. uri slovesna otvoritev šole na Trati, dve uri kasneje pa bo v dvorani Gorenjske predilnice slavnostna seja ObLO.

ZDRAVKO ANDERLE



Kaj v teh dneh počno jeseniški komunalni delavci? Podobno vprašanje je na Jesenicah vsak dan šestkrat na dnevnem redu. Zaradi nečistoč pločnikov so padli zelo pogosti in vsaka nejevolja med domačini in drugimi obiskovalci Jesenic je upravičena

ISKRA, industrija za elektro- mehaniko, telekomunikacije, elektroniko in avtomatiko, Kranj sprejme

v začasno delovno razmerje 10 DELAVCEV S FINANČNO-KNJIGOVODSKO PRAKSO

Začasna delovna mesta so v Kranju in v Ljubljani. Delo v dopoldanskem in popoldanskem času. Osební dohodki po dogovoru.

Interesenti za zaposlitev v Kranju naj se prijavijo na naslov: ISKRA, Kranj, Savska loka 6, koordinacijski center, kadrovska služba.

Interesenti za zaposlitev v Ljubljani naj se prijavijo na naslov: ISKRA, Kranj, Prodajno servisna organizacija, Ljubljana, Linhartova 35, finančni sektor.

Gozdno gospodarstvo Kranj komisija za sklepanje in odpo- vedovanje delovnih razmerij razpisuje

delovno mesto administratorke za gozdni obrat Škofja Loka

Pogoji: administrativna šola. Ponudbe pošljite na upravo podjetja.

Razpis velja do zasedbe delovnega mesta.

BORCI NARODNOOSVOBODILNE VOJNE IN VOJASKI VOJNI INVALIDI GORENJSKE

V letu 1963, ki je pred nami, bo poteklo 20 let od ustanovitve partizanske bolnice »PAVLA« nad Idrijo. Pripravlja se proslava te obletnice. Občinsko združenje borcev NOV v Idriji zbira zato podatke o nastanku in razvoju te bolnice, hkrati pa potrebuje odbor za izvedbo proslave podatke o vseh ranjenih in bolnikih ter osebu te bolnice ne glede na to, kje sedaj živijo. Za področje Gorenjske zbira podatke Združenje vojaških vojnih invalidov občine Kranj.

Prosimo vse tiste tovariše s področja Gorenjske, ki so se kot ranjenci ali bolniki zdravili v bolnici »PAVLA« ali v njenih podružnicah, in tiste, ki so v njej izvrševali kakršnokoli dolžnost, da čimprej sporočijo svoj točen naslov Združenju vojaških vojnih invalidov občine Kranj, ki bo nato od prijavitelcev zbralo še ostale potrebne podatke.

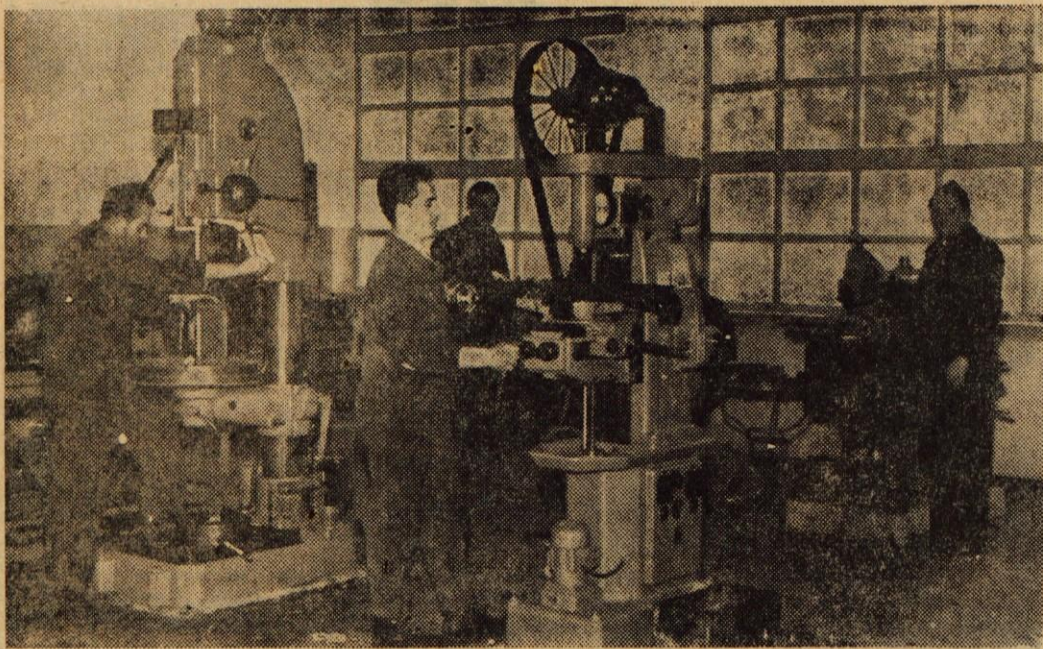
Predsedstvo ZVVI občine Kranj

OBVESTILO

predlagateljem upokojitev iz Radovljice in Jesenic

Okrajni zavod za socialno zavarovanje Kranj obvešča vse zavarovance s področja občin Jesenice in Radovljica, ki nameravajo v mesecu decembru in kasneje vlagati dokumente za kakršnokoli upokojitev in vse, kar je v zvezi s tem, da le-te pošljejo podružnici okrajnega zavoda za socialno zavarovanje na Jesenicah. Cesta bratstva in enotnosti št. 6, kjer bo v prihodnje sedež KOMUNALNEGA ZAVODA ZA SOCIALNO ZAVAROVANJE. Okrajni zavod za socialno zavarovanje Kranj namreč v tem mesecu že opravlja prenos vseh poslov pristojnosti v zvezi s pokojninskimi zadevami na bodoči Komunalni zavod na Jesenicah, ki bo začel redno delati od 1.1.1963 dalje.

Uprava Okrajnega zavoda za socialno zavarovanje Kranj



V novih prostorih tržiške tovarne kos in srpov so že začeli s proizvodnjo. Novi objekt pa še ni povsem urejen, vendar bodo v njem kmalu montirali tudi ostale predvidene stroje in organizirali proizvodnjo tako, kot je bilo to predvideno že z načrtom

ZELJA PO TOČNEJŠIH INFORMACIJAH

Turistična informativna služba se je prav v letošnjem letu močno izpopolnila. Kakšne so v turističnih središčih vremenske razmere, ceste, zmožljivosti hotelov in podobno, so vsi zainteresirani sproti obveščeni. Vendar pa so še nekatere pomanjkljivosti, zlasti v primerih, kadar informacije niso popolne. Zaradi tega so predvsem Tržičani precej prizadeti. Tamkajšnji turistični delavci si močno prizadevajo, da bi privabili zlasti v zimskem času čimveč izletnikov in turistov na Zelenico. Obisk pa je precej manjši, kot bi lahko bil, prav na račun nepopolnih informacij. V vseh poročilih je namreč omenjeno, da cesta na Ljubelj in preko njega ni prevozna. Po takšnih informacijah torej tudi Zelenica ne bi bila dostopna. Zadeva pa je v tem, ker je cesta do Podlublja redno vzdrževana in za promet sposobna, prehoden le ni vrh Ljubelja (prelaz). Na zadnjem skupnem sestanku, ki so ga imeli turistični delavci iz tržiške in kranjske občine, pa so se dogovorili, da bodo v prihodnje sedanjo pomanjkljivost odpravili in da bodo v Podlublju organizirali posebno turistično informativno postojanko. Takšna rešitev zadeve je vsekakor pozitivna, saj je potrebno na prihodnost Zelenice pravočasno misliti. — F.

„Prihodnjič bom razstavil portrete“

nam je v razgovoru obljubil slikar
Janez Kališnik

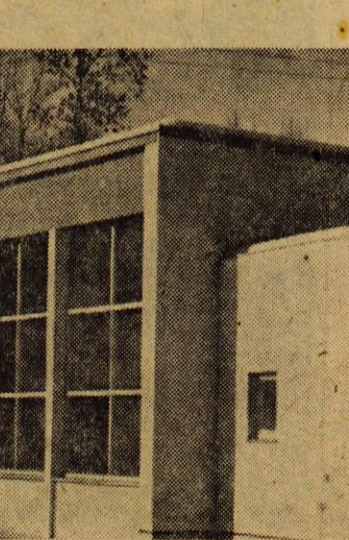
Za razstavo, ki je te dni v Zgornji krajši tržiškega muzeja (zaprt bo v ponedeljek), je med Tržičani in okolici, pa tudi med ljubitelji likovne umetnosti po vsej Gorenjski, precejšnje zanimanje. Tokrat sem razstavil samo dela v temperi in pokrajinske motive. Zaradi tega nekateri menijo, da sem krajinar. Toda vsi ti so v zmoči. Z veseljem upodabljam tudi portrete in med njimi imam mnogo uspešnih. Z muzejskim društvom v Tržiču pa sem že v razgovoru, da bom po krajšem pre-

sledku imel v Tržiču drugo razstavo. Na tej se bom v glavnem predstavil s portreti, in sicer v olju. Tržičanom pa bi priporočil, da bi v prihodnje prirejali pogostejše podobne razstave naših slikarjev. V Zgornji krajši so idealni in lepo urejeni prostori, kakršnih bi bili veseli v vseh večjih mestih. Škoda bi bilo, če ne bi bili dovolj izkoriščeni. Obisk sedanje razstave pa kaže, da si Tržičani podobnih prireditev tudi želijo in da jih pogrešajo. — B. Fajon.

Z UKINITVIJO NISO ZADOVOLJNI

Prav v tem času prebivalci Besnice in okoliških vasi živahno razpravljajo o ukinitvi ustavljanja potniških vlakov v Besnici in Joštu.

Da bi vso stvar uredili, so izvolili posebno komisijo, ki bo pri železniškem transportnem podjetju skušala posredovati, da bi vlaki na obeh postajah še nadalje ustavljali.



Kranj, 7. decembra — Danes je tukajšnji Komunalni servis odprl javno higiensko kopališče, ki je v Savskem logu. Kopališče, ki bo odprto ob petkih in sobotah, pa je šele del predvidenega objekta. Dograjen namreč še ni zimski plavalni bazen. Po dosedanjih podatkih bo celotni objekt dograjen prihodnje leto.

S seje občinskega ljudskega odbora Kranj

Posebna renta za kmete

Razen številnih imenovanj so odborniki ObLO Kranj na četrtkovni seji potrdili tudi odlok o posebni renti za tiste kmete, ki so jim letos povečali občinsko doklado in ki bodo svojo zemljo odstopili družbenemu gospodarstvu

V četrtek popoldne je imel občinski ljudski odbor Kranj skupno in ločeni seji, na katerih so odborniki obravnavali tekoča vprašanja v občini. Med drugim so dosedanjega načelnika oddelka za družbene službe Pavla Bajžlja imenovali za novega upravnika Delavske univerze v Kranju. Ko je bilo na vrsti imenovanje namestnika občinskega sodnika za prekrške, pa je prišlo do »neljubega dogodka«. Komisija za izvolitve in imenovanja se namreč s pravnikom, ki se je javil na razpis, ni strinjala, ker — tako je njen zastopnik navedel v obrazložitvi — bi mu nezadostno poznavanje slovensčine (kandidat je hrvatske narodnosti) delalo težave pri delu! Odborniki so bili drugačnega mnenja in so končno glasovali za njegovo imenovanje.

Na dnevnem redu skupne seje je bila tudi obrazložitev predvidene preselitve občinske uprave v novo stolpnico ob Cesti JLA. Predsednik ObLO Jože Mihelič je odbornikom zadevo pojasnil takole: »Govorice o preselitvi v stolpnico, ki so se že namreč razširile po našem mestu in okolici, so bile prezgodnje. Včeraj smo bili namreč uradno obveščeni, da bo s 1. januarjem 1963 ukinjen okraj Kranj kot politično-teritorialna enota. Pri zasedbi upravnih prostorov bo tako občinska uprava nekakšen naslednik okrajne.«

PRIZNANJE ZA NEUTRUDNO DELO

Danes zvečer bo v Domu TVD Partizan v Strazišču slovesnost, namenjena tistim članom TVD Partizan Gorenjske, ki v tej organizaciji aktivno delajo nad 15 let. Najzaslužnejšim bodo po sklepu V. skupščine Partizana Jugoslavije podelili zlate plakete Partizana. — R.

CESTA STANETA ŽAGARJA SPET PREDNOSTNA

Niso bili redki koristniki cest, ki so se spraševali, zakaj je v križišču C. Staneta Žagarja in C. JLA imela slednja prednost. Kranj — Jezersko je namreč cesta II. reda, medtem ko je cesta Kranj — Kokrica — Predoslje — Britof cesta III. reda. To je zlasti motilo tujce in nekatere naše šoferje, ki cest niso poznali; zato so se v tem tednu strokovnjaki za urejanje cestnega prometa odločili, da dajo prednost Cesti Staneta Žagarja. — R.

SPREMEMBA ODDAJE

Zadnja torkova lokalna tržiška radijska oddaja ni bila najboljša. Ne gre za spored oddaje, temveč za ugotovitev, da so bili zaradi slabega sprejema občani precej nejevoljni. Izkazalo pa se je, da oddaja med 17. in 19. uro ni v primernem času, ker je takrat mnogo motenj, ki povzročajo slab sprejem. Zaradi tega bo prihodnja oddaja že ob 15. uri, in sicer v torek. Če se bo izkazalo, da tudi ta čas ni bil najboljši, bodo morale biti prihodnje lokalne oddaje v nedeljskem dopoldanskem času.

PODJETJE „Vina Kranj“

Kranj, Mladinska 2

ZELO UGODNO PRODA:

2 tovorna avtomobila znamke DODGE

- 3 tone, v voznem stanju

1 tovorni avto znamke DODGE

- 3 tone, v nevoznem stanju

več velikih kadi, ležalnih transportnih sodov ter raznih zabojev in gajb

Vse informacije dobite na upravi podjetja v Kranju, Mladinska 2, telefon 2336.

KRANJSKI GLAS

upravna poslopja. Razen investitorjev gradenj bodo v sklad prispel sredstva tudi politično-teritorialne enote, delovne organizacije, sredstva sklada pa se bodo večala tudi z obrestmi, posojili ter dohodki iz posutja in kanalsčine. — Odborniki so sprejeli tudi nov odlok o priznanju olajšav tistim, ki sami plačujejo zdravstvene storitve. Zlasti velja to za kmetijske proizvajalce in tiste kategorije občanov, ki so v takem gnotnem položaju, da niso zmožni plačati zdravljenja. Sicer pa je ta odlok le uzakonitev sedanje prakse plačevanja uslug na tem področju.

Najbolj živahno pa je bilo v sejni dvorani, potem ko je poročevalka sveta za socialno varstvo in sveta za varstvo družine prebrala predlog odloka o kmečki renti. To bo pri nas nov način podpore kmetom, ki so jim letos povečali občinsko doklado, in ki bodo zemljo oddali v družbeno gospodarstvo. Po značilni usmerjenosti kmečke mladine kranjske občine v industrijo, so na kmečkih posestvih ostali le starejši

ljudje, ki so manj sposobni za delo. Ti večkrat ne morejo obdelovati zemlje in nastaja zato velika družbena škoda. S predhodno privolitvijo lastnika naj bi obdelovalna zemlja tudi pravno postala družbena lastnina. Kmetijske gospodarske organizacije bodo na njej lahko pričele uvajati sodobne oblike kmetijstva, kar bo prav gotovo prispevalo k obutnemu povečanju hektarskega donosa. Končno pa bo s tem odlokom rešeno tudi vprašanje preživljanja starejših kmečkih ljudi, saj jim bo občinski ljudski odbor vsak mesec dajal določeno podporo ter jim zagotovil osebno zdravstveno varstvo. V kranjski občini je sedaj 269 takih kmečkih ljudi, ki bi prejeli mesečne rente od 9.000 do 15.000 dinarjev, kar bi letno zneslo nekaj nad 32 milijonov dinarjev. — Drugi člen odloka govori o pogojih za upravičence te »pokojnine«, med katerimi sta najvažnejša naslednja: Lastnik kmetijskega zemljišča pridobi pravico do rente, ko brezplačno prepusti svoje zemljišče občini; moški morajo biti stari nad 65 let, ženske pa nad 55 let, medtem ko bi mlajši prejeli podporo v primeru, da se zaradi objektivnih ovir ne morejo zaposliti. Razen vsega tega lastnik (in solastnik) obdrži hišo za stanovanje, gospodarsko poslopje in 25 arov obdelovalne zemlje (ohišnico) za osebno gospodarstvo. Naj omenimo, da bi se v posebnih primerih rente lahko zvišale do 20.000 dinarjev na osebo.

J. Zontar

Konfekcija „Triglav“

invalidska delavnica tekstilne industrije Tiskanina — Inteks »Tekstilindus« Kranj — Savska c.34

UO zavoda razpisuje delovno mesto

finančnega knjigovodje

Pogoji: popolna srednja šola s triletno prakso na tem delovnem mestu. Osební dohodek po pravilniku o delitvi osebnih dohodkov zavoda.

REGISTRACIJA MOTORNIH VOZIL V OBČINI KRANJ OBVESTILO

OBČINSKI LJUDSKI ODBOR KRANJ, ODDELEK ZA NOTRANJE ZADEVE OBVEŠČA VSE UPORABNIKE MOTORNIH VOZIL, DA BO PODALJEVANJE PROMETNIH DOVOLJENJ ZA LETO 1963 PO NASLEDNJEM VRSTNEM REDU:

17. 12. 1962 tovorni avtomobili
18. 12. 1962 avtobusi, traktorji, priklopi in specialna vozila
- Za lastnike osebnih avtomobilov z začetno črko:
 19. 12. 1962 osebni avtomobili FIAT 600 A do F
 20. 12. 1962 osebni avtomobili FIAT 600 G do K
 21. 12. 1962 osebni avtomobili FIAT 600 L do P
 22. 12. 1962 osebni avtomobili FIAT 600 R do Z
24. 12. 1962 ostali osebni avtomobili, last podjetij, ustanov in zasebnikov A do I
25. 12. 1962 ostali osebni avtomobili, last podjetij, ustanov in zasebnikov J do Z
- Za lastnike motornih koles z začetno črko:
 26. 12. 1962 motorna kolesa A do C
 27. 12. 1962 motorna kolesa D do H
 28. 12. 1962 motorna kolesa I do L
 29. 12. 1962 motorna kolesa M do P
 30. 12. 1962 motorna kolesa R do T
 31. 12. 1962 motorna kolesa U do Z

Veljavnost registracije motornih vozil bodo lahko podaljšali v stavbi občinskega ljudskega odbora Kranj — referat za promet, Titov trg 4, soba 1, ob zgoraj določenih dnevih od 7. do 12. ure.

Tiskovine za registracijo je treba izpolniti v treh izvodih in bodo na razpolago pri Avto-moto društvu Kranj, ki bo tudi opravljalo pravilno izpolnjevanje tiskovin in dajalo vse potrebne informacije. Avto-moto društvo Kranj bo imelo na razpolago tudi položnice za plačilo pristojbin, ki se plačujejo za cestna motorna vozila (Uradni list FLRJ št. 32/61 in 8/62). Lastniki motornih vozil, ki so oproščeni plačila cestne pristojbine, naj poskrbijo potrdilo o oprostitvi plačila pristojbin pri upravnem organu za finance ObLO Kranj. Za registracijo je treba predložiti tudi statistični list in potrdilo o zavarovanju vozila za tista vozila, ki morajo biti obvezno zavarovana.

V kolikor je na posameznem vozilu od zadnje registracije nastala tehnična sprememba vozila (menjava motorja, sprememba barve itd.) in lastnik te spremembe doslej ni prijavil, je dolžan na registracijo pripeljati vozilo in prijaviti tehnično spremembo, šele nato mu bo vozilo registrirano za naslednje leto. V primeru, da v prometnem dovoljenju ni vpisana številka barve, naj lastnik tudi tako vozilo pripelje na registracijo, da se bo ugotovila številka barve in vpisala v prometno dovoljenje.

Upoštevajte datume objavljenega vrstnega reda registracije motornih vozil.

Tisti, ki do 3. 1. 1963 vozil ne bodo registrirali, bodo morali takoj po preteku tega roka vrniti registrske tablice in prometno dovoljenje referatu za promet, ki bo vozilo s tem dnem črtal iz evidence.

Oddelek za notranje zadeve ObLO Kranj

Nekaj problemov spomeniškega varstva

Tako kot Kropa imajo tudi Zelezniški lepo fužinarsko in železnarsko tradicijo. Vendar je ta dejavnost v Zelezniških zamrla že pred desetletji. Ostali pa so neizbrisni sledovi tako v materialu kot v duhovni kulturi. Noša, obi-

Po gostovanju dupljanskega in stražiškega zbora

Odmevi s Koroške

● Zadnjo soboto preteklega meseca sta v Logi vasi ob Vrbskem jezeru gostovala združena moška pevka zbora kulturno - umetniškega društva »Tri glav« Duplje in Svobode Strazice. Kakšen je bil uspeh koncerta gorenjskih pevcev na Koroškem, nam najbolje lahko povedo nekateri odlomki iz sestavka, ki ga je ob tej priložnosti objavil Slovenski vestnik.

»V krajih, kjer imajo lastne pevske zборе, prebivavstvo razumljivo zelo dobro zna razlikovati med dobro in slabo zapeto pesmijo; če pa je domači zbor tudi na kvalitetni višini kot logovaški, potem so tamkajšnji poslušalci posebno kritični in s prijaznim radodarnim le takrat, ko slišijo res lepo in ubrano petje. Ob gostovanju gorenjskih pevcev zadnjo soboto je bilo navdušenje občinstva vsekakor pristno in iskreno. To pa je tudi najlepše priznanje gostom iz sosednje Slovenije, ki so pokazali zaviljivo visoko raven pevske kulture...

... Pozno v noč je trajala prijetna družabnost, okrašena z melodijami neumornih pevcev in godbenikov. Bilo je pravo bratovsko srečanje, ki je povezovalo goste z Gorenjske in domačine iz krajev ob Vrbskem jezeru, naše slovenske ljudi in tudi one, ki ne obvladajo slovenske govornice, pa so kljub temu prihiteli na prireditev. Zato je predsednik domačega društva že uvodoma, ko je izrekel dobrodošlico gostom, pozdravil navzoče v obeh deželnih jezikih in domači zbor je razen slovenskih zapej tudi nemško pesem, zavedajoč se, da petje zbljuje in združuje dobro misleče ljudi preko vseh meja.

Prireditelj v Logi vasi je bila torej koristen prispevek k prizadevanjem vseh tistih tu in onstran državne meje, ki se iskreno trudijo za zblivanje in medsebojno razumevanje sosednjih narodov in dežel.

Deseta zbirka Prešernove družbe

V tem času razpošilja Prešernova družba svojim članom deseto knjižno zbirko. Število knjig, ki so jih prejeli člani v desetih letih, je že preseglo 5 milijonov izvodov.

Letošnja knjižna zbirka vsebuje Kolodar za leto 1963 in knjige: Haldor Laxness - Atomsko poslatje, Ivan Potrč - Srečanje, Arkady Fiedler - Ribe poje v Ukajali, Oskar Davičo - Črno na belem, W. L. Shirer - Vzpon in

čaji, primki, tipi hiš in sploh poslopji, svojevrstna nomenklatura itd. so dragocen material za etnografa, sociologa in zgodovinarja. Kropo kot celoto, kot spomenik smo že rešili. Zelezniški pa bodo v najkrajšem času izgubili specifični značaj. Surova, neestetska arhitektura zidarskih mojstrov, ki se ne ozira na pokrajinske in zgodovinske vrednote, ki pači in malikči okus, ki skuša kokehtirati z že davno zastarelo »moderno« arhitekturo trodelnih oken in betonskih balkonov, je preplavila tiho dolino. Skupaj z arhitekturo pa izginjajo tudi ostale pozitivne vrednote.

Loški zavod za spomeniško varstvo čaka obilo dela. Vendar je upravičen strah, da bo samo mesto (Skofja Loka) imelo pri vseh spomeniških akcijah prednost. Podobno se je dogajalo do sedaj. Biser slovenskih mest Skofja Loka po svojem pomenu daleč prešača okrajno merilo, vendar Loka brez zgodovinskega in naravnega zaledja ne more obstajati. Če ohranimo srednjeveško strukturo tega mesta, hkrati pa pustimo spomeniške probleme ostalih krajev ob strani - bo največ izgubila prav Loka. Brez tipičnega, spomeniško negovanega okolja bo živo mesto postalo mrtev muzejski objekt, neizbrusen dragulj v kupu proda.

Razen Skofje Loke so najpomembnejše naselje prav Zelezniški. Enak pomen pa imajo tudi Čelnjica, Selca, Bukovica, Poljane. Brode in večina vasi ter zaselkov na loškem ozemlju. Žiri so kot urbanistična celota zastrašujoče primer stihistične gradnje, v mnogo večji meri pa primer spomeniško zamenjanega področja. Ob njem bi se morali zamisliti še toliko bolj, ker gredo tudi Zelezniški v to smer.

Spomeniška zaščita ne pomeni birokratskega ohranjanja tradicionalnih oblik zaradi nekih abstraktnih namerov. Koristi učinkovitega varstva je vsestranska. Za večino italijanskih mest lahko trdimo, da je osnova njihovega turizma spomeniški, kulturni turizem. Moderni človek zahteva nekaj več kot samo lepo pokrajino in osnovno udobje. Zanj je važnejša psihična rekreacija - to pa mu nudi prav kultura.

Vsekdo rad živi v lepem in prijetnem okolju. Zato pa mora vsak po svojih močeh prispevati, da bo tudi življenjsko okolje - naselje, hiša, gospodarski objekt itd. - odraz kulturne stopnje in napredka. Napredek pa se v tej smeri ne kaže v brezobzirnem uvajanju nepotrebnih novosti, temveč v visoki kulturni zavesti in potrebah.

Vendar bi bilo napačno misliti, da je spomeniška zaščita stvar

nekaterih plačanih strokovnjakov, še manj pa, da je to področje ljubiteljskega dela. Strokovnjak in ljubitelj imata na tem področju različne poglede. Enostranska gonja zoper uvajanje novih gradenj v zgodovinske ambience je domena laikov. Strokovnjak gleda iz širšega vidika. Rekonstrukcija (obnova stavbe v domnevno staro obliko) je v večini primerov bolj zgrešena kot moderna dopolnitev. Vsi novi deli neke stavbe, vse prizidave morajo sicer harmonizirati s celoto, vendar so lahko izvedene tudi drzno z aluminijem in betonom. Vsaka hiša v Logi je bila mnogokrat prezidana in popravljena. S tem ima razen estetskih tudi sociološke in zgodovinske vrednote. Kot sta dala mestu pečat renesansa in barok, tako tudi moderni časi ne smejo iti mimo. S spremembo življenja se spreminja tudi okolje in funkcija. Zato spomeniško varstvo ni kabinetsko obnavljanje preteklosti, temveč živa, moderna dejavnost, ki služi najvišjim materialnim in duhovnim potrebam delovnega človeka.

IVAN SEDEJ



Prizor iz uprizoritve »Nebeškega odreda«

„Nebeški odred“

- prva premiera v Prešernovem gledališču

Po raznih objektivnih težavah je »Oder mladih« le uspel uprizoriti prvo letošnjo premiero »Nebeški odred« (Himmelkomanda) avtorjev Lahovića in Obrenovića. Za to delo sta avtorja prejela Sterijino nagrado leta 1987. Skupaj sta napisala že več dramskih del in priredb ter zato prejela razna priznanja in nagrade. Pri »Nebeškem odredu« sta posegla v nekoliko nenavadno okolje in izbrala nenavadne ljudi.

Pred nami je skupina sedmih ljudi različnih narodnosti, ki so bili izbrani izmed internirancev, da bi zastupljali in zaigali v krematoriju svoje sojetnike. To so bili ljudje, ki niso imeli toliko poguma, da bi delo odklonili in doživljali zato dosti lažje in hitrejšo smrt s streljanjem. Podaljšali so si življenje za tri mesece, čas njihove delovne dobe. Spremljamo jih skozi tri mesece njihovega življenja in jih zapustimo četrte ure pred njihovim koncem. Vsak po svoje doživlja te tri mesece, vendar neke vse enako. Od prihoda v novo domovanje upajo, da bodo zaživel boljšo življenje, kot so ga živeli v taborišču.

Vse to jim ne more dati življenja, in bolj kot se bliža zadnji dan, bolj izgubljajo tla pod nogami. Lovijo se za vsako bilko upanja, vendar ne uspejo - vsi zapadajo v umsko depresijo. Približuje se jim grozni dan smrti, prav take, kakršne je umrlo na tisoče ljudi pred njimi, ki so jih oni umorili na način, na kakršen jih bo umorila skupina, ki bo prišla za njimi z istimi upanji in željami, doživela pa bo enak konec kot oni sami.

Igravec »Oder mladih« je pod režiserskim vodstvom Lacijs Cigoja v veliki meri uspešno prikazati življenje, razpoloženje in vzdušje te drame, čeprav je bil ta svet zanje popolnoma neznan. Cigoj je uspešno rešil mizansceno in opa-

ziti je bilo, da so pod njegovim vodstvom vsi resno in prizadevno začeli z delom. Sceno je izdelal Saša Kump in je zelo funkcionalna in v veliki meri pripomore k mračnemu vzdušju predstave. Cigoj je s srečno roko uporabil prikazovanje posameznih vložkov z originalnimi diapozitivi in s tem uprizoritev obogatil.

Pri mladih gledališčnikih je bilo opaziti nekaj prav lepo izdelanih likov. Škoda le, da so bili v posameznih scenah, posebno ob duševnih krizah, manj razumljivi. Vse kaže, da od teh mladih igralcev lahko pričakujemo še velik napredek, saj je bil »Nebeški odred« sele njihova četrta uprizoritev. - M.

„Hajduk Janošik“

- tretja premiera jeseniškega gledališča

Čufarjevo gledališče na Jesenicah je letošnji dan republiko počastilo (na večer pred praznikom) s svojo tretjo premiero. Delo prikazuje narodnega junaka, ki je zrasel v ljudski domišljiji, kot simbol pravičnosti, enakopravnosti, poštenosti. Funkcionalno sceno je oskrbel Bojan Čebulj, slovaške narodne napeve pa je prispeval glasbeni referent RTV Ljubljana, tov. Ajlec, prof. Jože Tomažič, ki mu je bila zaupana režija, pa je uspel z dobro zasedbo vlog in z režisersko-mojstrsko spretnostjo prikazati znano slovaško ljudsko zgodbo. Pri igri v osmih slikah s petjem in plesom sodeluje čez 50 igravcev, katerih večina je prvič doživela svoj krst na odru. Prav v doseganju visoke uprizoritvene ravni se odraža prizadevnost, trud in gledališka vzgoja režiserja Tomažiča.

Glavno vlogo, Janošika je igravsko, pevsko in tudi plesno zelo uspešno predstavil Janez Kavčič. Njegovega očeta tlačana je doživljeno posebej Ciril Vister, Anko je čustveno in prizadeto odigrala Slava Maroševićeva, njenega zasnina Somka, kmeta svobodnjaka.

Je uspešno odigral novinec Boris Pačnik. Svatoveckemu paru sta ustrezala tudi sosed - starešini Tine Rant in Franci Stravs; Geršakova je v vlogi Ankinne matere spet dokazala širok obseg igravskih sposobnosti. Zelo zahtevno, težko in nesimpatično vlogo graščaka Sandorja pa je odlično odigral Franci Pogačnik, medtem ko je epizodno vlogo barona Revaya odigral režiser sam. Zelo dobra sta bila tudi cigana, prvi kot violini - Boni Čeh in drugi kot pevec - Borut Verovšek. Sosedo je igrala Rezka Torkarjeva, točajko Marija Betičkova in krčmarico Vera Smukavčeva, ki so bile prav tako uspešne. Med hajduki so omenbe vredni Stane Smolej, Brane Pačnik, Franc Ravnik in Milan Staničev. Razen navedenih nastopajo še pandurji, valpti, bratci, duhovci, sodniki, krvniki in ljudstvo.

Po zaslugi režiserja, nastopajočih in vseh ostalih je zahtevna slovaška ljudska igra uspešla, čeprav zahteva množično uprizoritev. Gledalci so dali nastopajočim za sedemdesetinski trud zasluženo plačilo. - P. U.

Premiera v Skofji Loki

»Kadar se ženski jezik ne suče«

Danes bo dramska sekcija DPD Svoboda Skofja Loka uprizorila svojo prvo letošnjo premiero. Med najvažnejšimi vzroki za zakasnitev je gotovo tudi to, da DPD Svoboda še vedno nima plačanega odrednega delavca, ki bi skrbel za tehnično opremo odra, sceno, reklamo, garderobo itd. Tako mora vsak režiser vse to delo opraviti sam. Ob premieri smo zastavili režiserju Francu Kovaču nekaj vprašanj.

● Zakaj ste se odločili za farso Vojmila Rabadana »Kadar se ženski jezik ne suče«?

»Prvotno sem letos namenoval režirati Zupančičev dramo »Hisa na robu mesta«, ker pa bi bila tako v začetku sezone na spodu samo težja dela in ker nisem dobil za »Hiso« pritrjenih igravcev, sem presedlal na nezahtevno, samo zabavno farso iz zgodnje renesanse, ki jo je priredil po francoskih predlogah Vojmil Rabadan.«

● Katera osnovna načela ste upoštevali pri režiji?

»Osnovno vodilo pri delu mi je bila misel, naj bo uprizoritev čim bolj zabavna in smešna. Prijetno razvedrilo po vsakdanjih skrbih. Nekaj elementov farse sem skušal poudariti v sodobnem smislu: pohlep po bogastvu, klepet, ki ovira človeka pri delu, zvištest mlajših itd.

● Kaj menite o igravcih?

»V delu nastopa samo 5 igravcev, ti so: Poldka Stiglic, Olga Peterneš, Edi Sever, Janez Debeljak in jaz. Vsi so bili zelo pošteno in prizadevni pri študiju naše prve premiere. Upam, da bomo zabavno srednjeveško farso z uspehom zaigrali. - Jan-ko Krek

afera nine

Dejal sem: »Tu je Brummer. Me nameravate takoj povezati z ženo ali pa se bom moral pritožiti?«

»Oprostite mi, prosim, gospod Brummer. Tako ravnam, ker so mi naročili. Nisem vedela...«

»Moja žena,« sem dejal. »Prosim!«

Zatem sem iz daljave zaslišal glas Nine Brummerjeve: »Da...?«

»Tukaj je Holden...«

»Da... in...?«

In čemu ji tedaj nisem povedal resnice? Čemu sem lagal Nini Brummerjevi? Iz sočutja? Ali pa je šlo že za ljubezen?

Smešno. Nemogoče, takšnih reči ni na svetu. Ne, najbrž je bila le Margit, samo Margit, ki sem jo ljubil. Nina Brummerjeva ji je bila dolžna zahvalo za to tolažilno laž.

»Gospod Worm bos toril, kar ste predložili. Prosi le, da bi bili potrpežljivi.«

»Potrpežljiva...?«

»Obiskala ga je policija.«

Molk.

»Uspešno me je, da je pomiril uradnike. Trenutno ne more ničesar storiti, ne da bi vzbudil pozornost.«

»Da... da...« Sledil je zadušljiv kašelj.

»In zaradi tega vas tudi ne bo policija.«

Molk.

Skozi steklena vrata sem videl Juliusa Brummerja, ki je stopil iz enega izmed treh dvigal. Odšel je k sprejemni pregradi. Rdeče-

laska je pokazala name. Govoril sem v slušalko: »Povedati vam moram, da vas ljubim.«

Šlo je le za tolažilno laž pa nič drugega. Čez dva ali tri dni bo ženska tako močna, da ji bom lahko vse povedal.

Lagal sem dalje: »V mislih je z vami. Vselej.«

Julius Brummer se je bližal govornici. Pomahal je. Prikimal sem.

»Potrpeti morate. Malce potrpeti...«

»Hvala...« je zahropila.

»Na svidenje,« sem rekel, obesil slušalko na vilice in stopil iz govornice. Julius Brummer je bil oblečen v svetlo rjavo poletno obleko, nosil je rumene sandale in odprto, rumeno športno srajco.

»Ste se morali še v naglici posloviti od dekleta?«

Prilical sem.

»Lepa črnolaska?«

»Lepa svetlolaska,« sem rekel.

Zahihital se je.

V Moskvi je ura kazala štiri minute čez eno.

V Rio de Janeiru štiri minute po sedmi.

V Düsseldorfu je kazala ura štiri minute po enajsti.

13.

Odpejala sva se po avtomobilski cesti proti jugu prek Bonna in Koblenza do Limburga. Tukaj sem zavil na državno cesto 49 proti Glessenu in Lichu. Tako sem rezal ovinek prek Frankfurta. Državno cesto 49 so popravljali. Postavljene so bile tri zapornice in dvakrat sva se morala zaustaviti.

V gozdu je bilo hladneje. Med potjo sva se zaustavila. Stari pes, ki je ležal za nama, je skočil iz avtomobila in stekel na travnik.

Vžl sem pleteno košaro s kruhki in veliko termovko. V termovki so med ohlajeno lesno volno ležale štiri ledene steklenice piva. Zeleno steklo se je na zraku takoj orosilo in pivo je bilo tako hladno, da so me zaboleli zobje.

Sedela sva na bregu potoka, ki je tekel poleg ceste. Na dnu struge sem videl kremenjkove kamenčke in majhne ribe in po-

misli sem na ribe v razsvetljenem düsseldorfskem ribničku. Riba v potoku so bile videti zadovoljne.

V gozdu je bilo zelo tiho, nekeje v daljavi so možje sekali drevo. Sekire so suho razbijale. Mila Blehova je obložila kruhke s tremi vrstami klobas, sirom, redkvice, rezinami paprike in paradiznikom. Nad potokom so poplesovali kačji pastirji. Stari pes je del Brummerja gobec na koleno. »Zdaj je spet lačna, Lutkica,« Brummer je s kruhkom nakrmil psa, ki mu je cmokaje jedel z dlani. »Najina ženka je odšla.« Pogledal me je. »Z življo živim kot s človekom. Celo pri meni spi, v postelji.« (Kje neki spi gospa Brummerjeva? sem pomislil.) »Da, moja stara, da, najlepša si med vsemi, čeprav ti niso prirezali ušes...« Govoril je s pravim ogorčenjem. »Razumete, Holden? So ljudje, ki bokserjem prirežejo ušesa. Baje je lepo. Svinjarija, takšna reč. Če bi imel besedo, bi takšne ljudi poslal v kaznilnico! Glasno se je začel krohotati. »Hoho, ta beseda, kaj? Najbrž je ne slišite radi!«

Pomislil sem, da mu tega ne bi smel dovoliti, vzel kruhek s sirom in vprašal: »Boste karkoli ukrenili proti 'Tagesspiegelu', gospod Brummer?«

»Tagesspiegelu, čemu?«

»Tagesspiegel« piše, da imate poslovne težave. Vaša žena naj bi zaradi tega poskušala storiti samomor.«

Obraz se mu je zmrščil. Dejal je: »Prasice.« Govoril je s polnimi usti: »Težave so, da. Nekaj težav. Moja žena je bila zaskrbljena. Prehudo zaskrbljena.« Stihnil je veke in komaj slšno zasepetal: »Vendar se branim... le počakajte, ko se vrnem v Düsseldorf! Uničiti me hočejo, prasi... naj se vrnem iz cone. Holden! Potem bom obračunal z vsemi!« Preostanek kruhka je vrget v potok. »Moja uboga žena. Vse jo hudo prizadene, ker me ljubim. Na svetu so le trije ljudje, ki me ljubijo, Holden...« Poravnal si je hlače in se vrnil k avtomobilu. »Moja žena, stara Mila in moja Lutkica. Pospravite steklenice in papir.«

»Da, gospod Brummer,« sem dejal in pomislil, da Julius Brummer k trem ljudem, ki ga ljubijo, šteje tudi starega psa, pa se spomnil mladega gospoda Worma s svilenimi trepalnicami.

Kačji pastirji so poplesovali nad vodo in med starimi drevesi je sijalo nizko sonce. Južina ob potoku mi je bila všeč. Kruhki so bili zelo okusni, pivo pa prav slastno. Pizansko. Originalna polnitev,

mali oglasi • mali oglasi

prodam

Zazidljivo parcelo ob Bohinjskem jezeru ugodno prodam. Naslov v oglasnem oddelku 4855

Prodajna hiša na Javorniku. Naslov v podružnici Glasa na Jesenicah 4878

Prodajna vseljava hiša na Jesenicah. Angela Damjan, Jesenice, Janševa 5 4879

Prodajna novo sobno železno peč. Kokrica 37 4880

Prodajna moped HMV. Kranj, Benedikova 1 4881

Sani, vprežne, težke in lahke prodaj. Veber, Skofja Loka — kolodvor 4882

Prodajna krznen otroški plašček (od 3 do 7 let) — bela ovca. Berta Dupljančič, Kranj, Tomšičeva 4/1 4883

Prodajna 2 prašiča po 50 do 60 kg težka ali zamenjam za plemensko svinjo. Poženik 39, Cerklje 4884

Prodajna 2 prašiča za zakol. Volklo 45 4885

Po ugodni ceni prodajna konja, kravo, 16 colski gumi voz in 70 m tri četrt colskih vodovodnih cevi. Senčur 214 4886

Prodajna kravo s teletom ali brez. Zg. Bela 7, Predvor 4887

Prodajna električni angleški gramofon — ročni s ploščami. Naslov v oglasnem oddelku 4888

Prodajna suhe trame, 2 prašiča težka po 25 kg in prašiča za pitanje težkega 100 kg. Lahovčev 14, Cerklje 4889

Prodajna kanarčke s kletkami. Golnik 44, pod pralnico 4890

Prodajna topolino 500 C. Naslov v oglasnem oddelku 4891

Ugodno prodajna električni gramofon in ekspres za kavo. Naslov v oglasnem oddelku 4892

Prodajna debelega prašiča in svinjo brejo 13 tednov. Vogljje 43, Senčur 4893

Prodajna kravo s teletom in prašiča za zakol. Vogljje 93, Senčur 4894

Težkega konja — starega 10 let in lažjega — starega 6 let za vse vožnje in kmečka dela ugodno prodaj. Vprašati: Pivka 11, Naklo 4895

Prodajna kuhinjsko opravo. Dolžan, Kranj, C. St. Zagarja 18, 4896

Ugodno prodajna 3 pare smučk in ene otroške sanke. Dobite jih pri Janezu Staretu, Primskovo, Jenčeva 27 4897

Prodajna 2 prašiča za zakol od 150 do 170 kg težka. Kranj, Ručigajeva 3, 4898

Prodajna težkega prašiča za zakol. Sp. Brniki 60, Cerklje 4899

Prodajna mlado kožo, dobro mlekarico, Predosli 100 4900

Prodajna večje količino butar in 3 kub. metre drv. Bistrica 99 pri Trzinu 4901

Prodajna dvostanovanjsko hišo z vrtom in Kranju. — Delno takoj vseljiva. — Naslov v oglasnem oddelku 4922

Prodajna malo rabljeno pomivalno mizo, električni kuhinjski na 2 plošči in otroški športni voziček. — Renko, Kranj, Planina 26 4923

DKV Sonderklasse 57 s prevoznimimi 40.000 km, rumeno-zelene barve, ugodno prodaj. — Oddati ponudbe pod »1400« 4924

Ugodno prodajna tritonsko diatonično harmoniko na 2 registra. — Naslov v oglasnem oddelku 4925

Prodajna prašiča težkega 130 kg in nekaj kubičnih metrov suhih borovih plohov. — Sp. Brniki 56 4926

Prodajna dobro ohranjeno harmoniko — trivrstno, troglasno. Lahovčev 40 4927

Prodajna 3 prašiče za zakol do 200 kg težke. Volklo 44 4928

Ugodno prodajna nov divan, dobro ohranjen kavč z omario in peč na žagovino. Kupim enofazni elektromotor 1,5 KM. Krumpak, Kranj, Kidričeva 30 4929

Prodajna klavirsko harmoniko — Srednja vas 14, Senčur 4930

Prodajna kravo 8 mesecev brejo po izbiri, vola 400 kg težkega, prašiča 120 kg težkega, čistilnik, zazidljivo parcelo 1000 kv. metrov blizu Cerklje. — Zg. Brniki 32 4931

kupim

Kupim reporeznico. Marija Hočvar, Velesovo 31 4902

Kupim dobro ohranjen 16-colski gumi voz. Niko Sadič, Stružev 47/A 4903

Kupim rabljen kontrabas. Naslov v oglasnem oddelku 4904

Kupim enostanovanjsko hišo ali stanovanje. V zameno nudim dvosobno komfortno stanovanje. — Ponudbe oddati pod »Kranj« — takoj» 4920

Kupim macesnove deske 25 mm — Krelj, Kranj, Stara cesta št. 13 4921

ostalo

Avto-moto društvo Skofja Loka obvešča vse zainteresirane, da se prične tečaj za šoferje amaterje A in B kategorije 14. decembra 1962. Prijave sprejema tov. Jese-novec v trgovini Peko, Skofja Loka 4905

Moško usnjeno rokavico izgubljeno 1. decembra zjutraj od gostilne Lakner na Kokrici do Velikega hriba prosim vrniti na naslov v oglasnem oddelku 4906

Frizerko, dobro moč, sprejemem takoj ali po dogovoru. Viktor Ferlan, frizer, Gorenja vas nad Sk. Loko 4907

Izgubljeno črno usnjeno rokavico v avtobusu od Strazhišča do Kranja vrniti na Skofjeloško c. št. 46, Kranj 4908

Dva tapcirana vložka za kavč in prešito odelo iz perja izgubljeno od Kranja do Ljubljane prosim proti nagradi vrniti na naslov Jolanka Potočnik, Kranj Titov trg 25. 4909

Pozabljen ženski dežnik v trgovini Elektrotehničnega podjetja Kranj, Jahačev prehod lahko dobi lastnica prav tam. 4910

Dragu Lombar iz Trstenika za uspešno opravljeno diplomno in veterinarski fakulteti čestitajo domači 4911

Preklicujem avtobusno mesečno vozovnico Kranj-Lahovčev. — Miha Delavec 4912

27-letni mizarški pomočnik, čedne zunanosti, želi spoznati zaradi ženitve dekle s hišo ali nekaj gotovine. Zazeleni je slika, ki jo bom vrnil. Oddati ponudbe pod »Lepa prilika« 4913

100.000 din nagrade dam za enosobno stanovanje v Trzinu ali bližnji okolici. — Oddati ponudbe pod »Stanovanje« 4914

Sprejem honorarno delo v gospodinjstvu. — Naslov v oglasnem oddelku 4915

Gospodinjstvo pomočnico ali varuhinjo za 4 oziroma 8 ur dnevno potrebujemo k 6-mesečnemu otroku. — Jan Kranj, Mlakarjeva št. 2 4916

Sprejemem sestanovavca. — Naslov v oglasnem oddelku 4917

Starejša zakonca oddata sobo poštenemu dekletu za pomoč v gospodinjstvu. — Starc, Kranj, Zupaničeva 3 4918

Predlicujem blok št. 51663, izdanega v komisiji trgovini v Kranju dne 4. maja 1962. — Ana Bukovnik 4919

objave

RAZPIS

Osnovna šola Trata razpisuje delovna mesta:

a) ADMINISTRATORKE

b) KURJACA-HISNIKA

c) KUCHARICE MLEČNE KUHINJE

d) DVE SNAŽILKI

Pogoji pod a) so končana administrativna šola, pod b) in c) pa kvalifikacija. Nastop službe je 1. januar 1963. Osebnih dohodkov po pravilniku šole. Prijave z osebnimi podatki pošljite na naslov šole.

POZOR! POZOR! POZOR!

ZA SILVESTROVANJE

vam izdelam dekoracijo in plakate

Ponudbe oddati v oglasni oddelk

RAZPIS

Upravni odbor Ljudske kuhinje v Kranju razpisuje delovno mesto

UPRAVNIČE

V LJUDSKI KUHINJI v Kranju

Pogoji: kvalificirana delavka s strokovnim izpitom in najmanj pet let praktičnega dela v gosti-ščin ali obratih družb. prehrane.

Nastop službe 1. januarja 1963. Plača po tarifnem pravilniku.

Prosnje je treba predložiti do 20. decembra 1962 stanovanjski skupnosti Kranj-Center, Kranj, Tavčarjeva 45.

ZAHVALA

Vsem, ki ste našega draga očeta

Matevža Debeljaka

spremili na njegovi zadnji poti, mu darovali vence in cvetje in ga na kakršen koli način počastili. Iskrena hvala pč. duhovščini in g. Rantu za poslo-vilne besede ob odprtju grobu. Posebno zahvalo smo dolžni svakinji Marici, ki je našemu očetu tako požrtvovalno stregla v njegovi dolgi bolezni. Vsem iskrena hvala.

Zalujoč: žena, sinovi in hčere

Jarčje brdo, Mlaka, Zaprevalj, Železniki, Skofja Loka, Zalec, Beograd



Lani najboljši strellec v zvezni hokejski ligi VIKI TISLER je bil v četrtkovi tekmi na Jesenicah strelac tretjega gola za domače moštvo

Rokometaši

„Storžiča“

so na dobri poti

Kljub temu da so prvenstvena rokometna tekmovanja že končana, rokometiški „Storžiča“ še vedno redno trenirajo, zakaj upravni odbor tega kluba si želi, da klub nikoli več ne bi zapadel v tako krizo, kot se je to zgodilo letošnje jesen. Vse ekipe imajo trenerja, ki skrbi za kvalitetno izpopolnjevanje vseh — predvsem pa najmlajših.

Letošnje jesen je najboljši rezultat dosegla mlada ženska ekipa, katere povprečna starost je komaj 12 let. V letošnji sezoni so odigrale 10 tekem: 7 so jih rešile v svojo korist, eno so igrale neodločeno, samo dve pa izgubile. Najboljši sta bili Srežova in Marja Dolen.

Se ena zanimivost. Vse igravke zelo radi obiskujejo treninge in kar 8 igravk ni manjkalo niti enkrat. Posebno marljiva je talentirana Olga Dolen, ki se bo lahko ob strokovnem treningu razvila v zelo dobro vratarko. — G.

Največja zmaga v letošnji sezoni

Jesenice:Akers 16:3

(4:2, 5:1, 7:0)

V torek zvečer je bila pod Mežakljo tretja letošnja mednarodna hokejska tekma, v kateri so se Jeseničani pomerili s prvoplasiranim moštvom druge švedske lige Akersom iz Stuberbrueka. Čeprav so igrali gostje skoraj enakovredno igro, so domačini zmagali z visokim rezultatom 16:3 (4:2, 5:1, 7:0), kar je največja zmaga Jeseničanov v letošnji sezoni.

JESENICE: Korantar, Novak, Brun 1, Ravnik, Kristan 1, Trebusak, Felc 4, Smolej 1, Tišler 4, Klimar 4, Valentar 1, Mlakar 2, Hribar.

AKERS: R. Karlsson, S. Karlsson, Larsson 1, Kriholm, Pakisom, Blumgust, Hallin 1, Hallin II, Kola 2, Johansson, Jut, Lasse, Itum, Karlsson.

Sodnika ing. Kalneker in Kozjak sta pred približno 2000 gledalci sodila zelo lepo.

V prvi tretjini je bil že v osmi minuti uspešen za Jesenice Valentar, za goste Larsson. Rezultat je v 9. minuti povečal Felc, v 12. pa spet izravnal Kola, kar dokazuje enakovredno igro na začetku. Pred koncem pa sta bila

uspešna še Felc in Klimar. V drugi tretjini so bili domači uspešni kar štirikrat, medtem ko so gostje po kolu le enkrat potresli jeseniško mrežo. Rezultat 5:1 je bil za Jeseničane spričo lepe igre zaslužen. V zadnji tretjini so imeli gostje smolo, ker je bil vratar laže poškodovan; zamenjal ga je slabši rezervni vratar. Tokrat so domačini dali kar 7 golov. K rezultatu 16:3 v korist Jesenic pa moramo pripomniti, da so igrali Jeseničani v svoji standardni postavi z vrsto odprtih napadov in igro polno kombinacij, medtem ko gostje niso bili popolni. Z lepo in fair igro pa so kljub vsemu dokazali, da so tehnično dobro moštvo, ki ga sestavljajo dobri in mladi drsavniki.

Vodja švedske ekipe je po tekmi izjavil: »S turneje po Jugoslaviji smo bili zelo zadovoljni, saj smo bili povsod lepo sprejeti. Vseč nam ni bilo le sojenje — edina dobro soljena tekma je bila na Jesenicah. Jeseniško moštvo je odlično in ima res lepe perspektive, predvsem ker ima umetno drsalnice in dosti mladih igravcev. Vesel sem, da je bila igra na Jesenicah lepa in fair.«

Mednarodni hokej na Jesenicah

Po lepi zmagi poraz

Jesenice, 7. decembra — Medtem ko so jeseniški hokejisti z visokim rezultatom premagali Švede, so včeraj zvečer doživeli poraz v mednarodnem srečanju z Romuni. Reprezentanca Bukarešte je premagala Jesenice z 8:3 (5:0, 0:0, 3:3). Tekma je bila zelo lepa. Domači so v prvi tretjini igrali razbiti, ker niso poznali tehnike gostov. V drugi in tretji tretjini pa so bili enakovredni. Tako kot gostje so tudi domači nastopili v standardni postavi. — Strelci za Jesenice: Felc, Smolej in Tišler; za goste: Szabo II 2, Ferenz 2, Szabo I, Karamaz, Janovics in Tabacs po enega. — Pred okoli 2000 gledalci sta dobro sodila Tira (Romunija) in Cebulj (Jugoslavija).

Najprej so gostje izredno napadali: v napadu in obrambi so igrali kolektivno ter pokazali ruske hokejske spretnosti. Zaradi opazovanja njihovih načinov v igri so dobili domači v prvih 6 minutah 3 in proti koncu igre še dva gola, čeprav je trener zamenjal vratarja Korantarja z Novakom. V drugi tretjini je bilo opaziti, da so domači spoznali tehniko gostov. Tekma je postala enakovredna, tako da ni ne gostom ne domačinom uspelo dati gola. V zadnji tretjini je prvi streljal Felc, ki mu je takoj odgovoril Ferenz. Zopet je bil uspešen Smolej, za goste pa Tabacs in Ferenz. Pred zaključkom pa je izboljšal rezultat Jeseničan Tišler.

Zmaga reprezentance Bukarešte (8:3) je bila upravičena.

● Če pa bi domači igrali v prvi tretjini tako, kot so igrali v drugi in tretji, bi lahko zmagali ali pa bi bil rezultat najmanj neodločen. — Gostje so igrali zelo borbeno, hitro in ostro, domači pa so jim pokazali enakovredno igro šele v 2. in 3. tretjini igre. — U.

IGRAVCI NAMIZNEGA TENISA ZOPET PRIČELI S TRENINGI

Z novimi prostori je pred kratkim na Golniku pričela zopet delom namiznoteniška sekcija. Upravni odbor kluba je že sprejel program bodočega dela. Osnovna naloga kluba bo vzgoja najmlajših članov. Le-tom bodo skušali omogočiti čimbolj kakoviten napredek s tem, da jim bodo preskrbeli trenerja. V počastitev dneva republike je klub priredil namiznoteniški turnir, za katerega je med mladino vladalo precejšnje zanimanje.

Zmagovavci v posameznih kategorijah so bili: pionirji — Franci Muren, mladinci — Zoran Šušteršič, ženske — Olga Dolenc, člani — Janko Strkelj.

Kje bodo letos tekmovali naši smučarji

Pred dnevi je odbor za smučanje pri okrajni zvezi za telesno kulturo na podlagi društvenih predlogov sestavil koledar smučarskih tekmovanj, ki bodo v letošnji sezoni na Gorenjskem. Tekmovanja bodo po naslednjem razporedu.

DECEMBER

16. — smučarski dan v počastitev krajevne praznika in dneva JLA s tekmovanjem v vseh disciplinah (SD Mojstrana); meddruštveni slalom (TVD Partizan Selca nad Skofjo Loko);

23. — meddruštveni teki (SD Rateče-Planica);

30. — veleslalom na Črnem vrhu za člane in mladince (SK Jesenice);

JANUAR

5. in 6. — mednarodni teki v Bohinju;

6. — meddruštveni slalom (TVD Partizan Skofja Loka);

12. in 13. — po stegah partizanske Jelovice;

16. — meddruštveni slalom s Šmarjetne gore (SK Triglav);

20. — meddruštveni slalom za vse kategorije (SK Jezersko); meddruštveni veleslalom za prehodni pokal (TVD Partizan Selca nad Skofjo Loko); meddruštveni Ručigajev veleslalom in slalom na Joštu (SK Triglav);

27. — občinska prvenstva v vseh disciplinah in kategorijah;

30. — meddruštveni teki in skoki za pokal OO SZDL (SK Triglav);

FEBRUAR

2.-3. — meddruštveni smuk in slalom za pionirje in pionirke (TVD Partizan Tržič);

3. — meddruštveni slalom na Šmarjetni gori (SK Triglav); meddruštveni veleslalom za prehodni pokal Iskre Železniki (TVD Partizan Selca);

10. — meddruštveni teki za mladince (SK Triglav); prvenstvo LRS v skokih za pionirje (SD Rateče-Planica);

17. — meddruštveni skoki na 25-metrski skakalnici za

pionirje in mladince (TVD Partizan Skofja Loka); smuk za Strumfjev memorial na Rožci (SK Jesenice); meddruštveni Kramarjev smuk pod Storžičem (SK Jezersko); meddruštveni teki za memorial Jožeta Janše (SD Mojstrana);

24. — meddruštveni Bračičev smuk na Kofčah (TVD Partizan Tržič);

MAREC

2. in 3. — mednarodno FIS A tekmovanje v alpskih disciplinah v Kranjski gori;

10. — meddruštveni skoki na 40-metrski skakalnici za člane in mladince (SD Mojstrana); medobmočni in meddruštveni veleslalom na Starem vrhu (TVD Partizan Skofja Loka);

17. — meddruštveni slalom na Črnem vrhu za člane in mladince (SK Jesenice);

od 22. do 24. — mednarodno tekmovanje v smučarskih poletih na 120-metrski skakalnici v Planici;

31. — mednarodni in meddruštveni veleslalom na Kravcu za vse kategorije (SK Triglav);

APRIL

7. — meddruštveni Našičev smuk na Zelenici za člane in članice (TVD Partizan Tržič);

14. — mednarodni veleslalom na Zelenici za člane, članice, mladince in mladinke (TVD Partizan Tržič);

MAJ

5. — mednarodni triglavski Zlatorogov veleslalom za vse kategorije (SD Mojstrana);

12. — meddruštveni Majnikov veleslalom za Češko kočjo (SK Jezersko);

JUNIJ

23. — meddruštveni veleslalom za Akom (SK Jesenice).

Stanovanjski sklad
občine Kranj